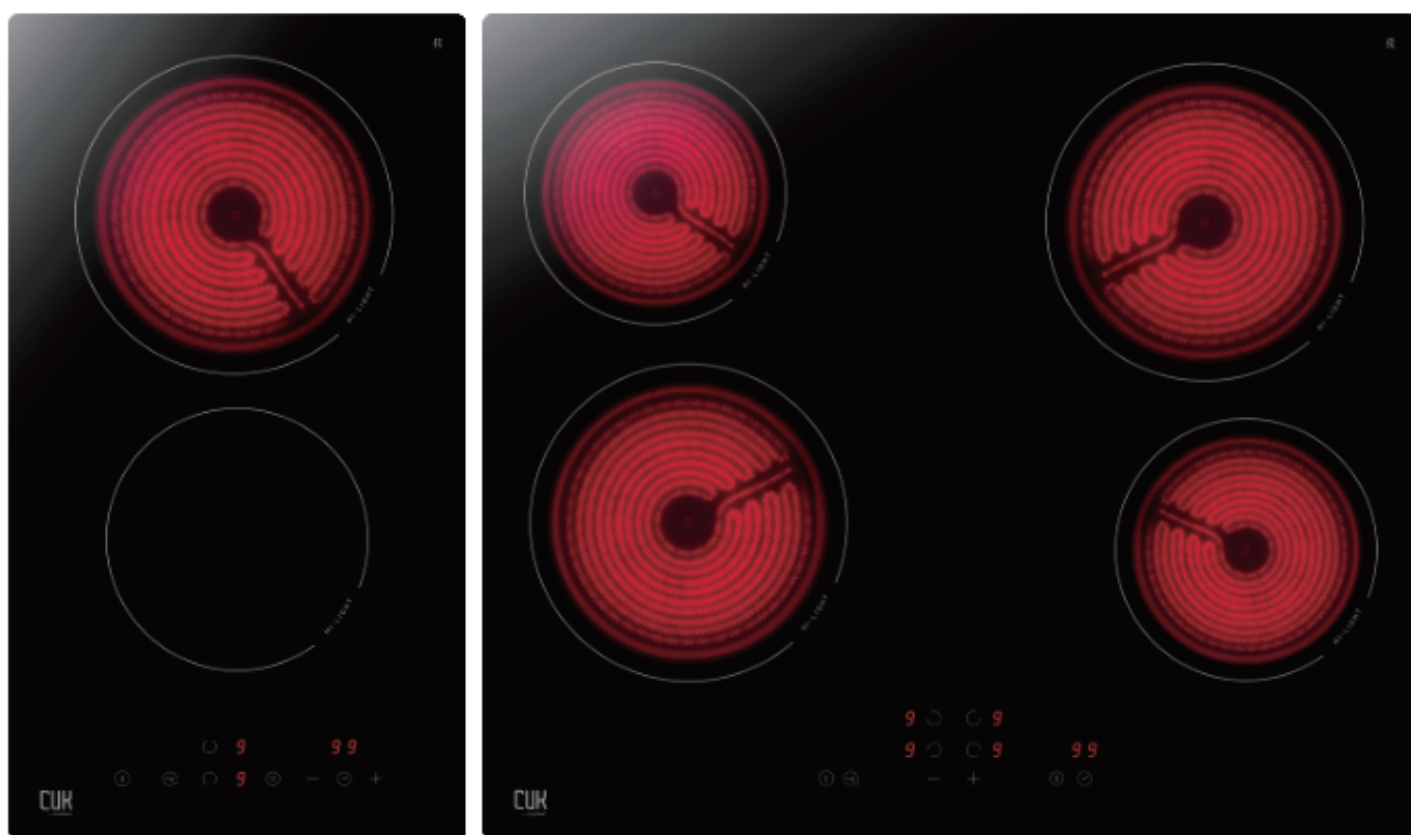




MANUAL DE USUARIO

ANAFE223 ANAFE224

Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar el producto y consérvelo en un lugar seguro para futuras consultas.

Índice

Español.....	3
Português.....	17
English.....	31

Al colocar una marca de **CE** en este producto, confirmamos el cumplimiento de todos los requisitos europeos relevantes de seguridad, salud y medio ambiente que son aplicables según la legislación para este producto.

Advertencias de seguridad

Su seguridad es importante para nosotros. Por favor, lea esta información antes de usar su placa de cocción.

Instalación

Riesgo de descarga eléctrica

- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier trabajo o mantenimiento.
- La conexión a un sistema de puesta a tierra adecuado es esencial y obligatoria.
- Las modificaciones al sistema eléctrico doméstico deben ser realizadas únicamente por un electricista calificado.
- No seguir estas indicaciones puede resultar en descarga eléctrica o muerte.

Riesgo de corte

- Tenga cuidado: los bordes del panel son afilados.
- No usar precaución podría causar lesiones o cortes.

Instrucciones importantes de seguridad

- Lea estas instrucciones cuidadosamente antes de instalar o usar este aparato.
- No se debe colocar material combustible ni productos sobre este aparato en ningún momento.
- Haga que esta información esté disponible para la persona responsable de la instalación, ya que podría reducir los costos de instalación.
- Para evitar riesgos, este aparato debe instalarse según estas instrucciones.
- Este aparato debe ser instalado y conectado a tierra únicamente por una persona calificada.
- Este aparato debe conectarse a un circuito que incluya un interruptor de aislamiento que proporcione desconexión completa de la alimentación eléctrica.
- No instalar correctamente el aparato podría invalidar cualquier garantía o reclamo de responsabilidad.

Funcionamiento y mantenimiento

Riesgo de descarga eléctrica

- No cocine sobre una placa de cocción rota o agrietada. Si la superficie de la placa se rompe o agrieta, apague el aparato inmediatamente desde la fuente de alimentación (interruptor de pared) y contacte a un técnico calificado.
- Apague la placa en la pared antes de limpiar o realizar mantenimiento.
- No seguir estas indicaciones puede resultar en descarga eléctrica o muerte.

Riesgo para la salud

- Este aparato cumple con los estándares de seguridad electromagnética.

Riesgo de superficie caliente

- Durante el uso, las partes accesibles de este aparato se calentarán lo suficiente como para causar quemaduras.
- No permita que su cuerpo, ropa ni ningún objeto que no sea utensilios adecuados entre en contacto con el vidrio de inducción hasta que la superficie se haya enfriado.
- No coloque objetos metálicos como cuchillos, tenedores, cucharas o tapas sobre la superficie de la placa, ya que pueden calentarse.
- Mantenga a los niños alejados.
- Las asas de las cacerolas pueden estar calientes al tacto. Verifique que las asas no sobresalgan de otras zonas de cocción que estén encendidas. Mantenga las asas fuera del alcance de los niños.
- No seguir estas indicaciones podría resultar en quemaduras y escaldaduras.

Riesgo de corte

- La hoja afilada de un rascador para placa de cocción queda expuesta cuando la cubierta de seguridad está retraída. Úselo con extremo cuidado y siempre guárdelo de manera segura, fuera del alcance de los niños.
- No usar precaución podría causar lesiones o cortes.

Important safety instructions

- Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en uso. Hervidos que se derraman pueden causar humo y salpicaduras de grasa que podrían prenderse fuego.
- Nunca use el aparato como superficie de trabajo o almacenamiento.
- Nunca deje objetos o utensilios sobre el aparato.
- Nunca utilice el aparato para calentar o climatizar la habitación.
- Después de usar, siempre apague las zonas de cocción y la placa tal como se describe en este manual (es decir, usando los controles táctiles).
- No permita que los niños jueguen con el aparato ni se sienten, paren o trepen sobre él.
- No guarde objetos de interés para los niños en los gabinetes sobre el aparato. Los niños trepando sobre la placa podrían sufrir lesiones graves.
- No deje a los niños solos o desatendidos en el área donde se está usando el aparato.
- Niños o personas con discapacidad que limite su capacidad para usar el aparato deben contar con una persona responsable y competente que les enseñe su uso. El instructor debe asegurarse de que puedan usar el aparato sin peligro para sí mismos o su entorno.
- No repare ni reemplace ninguna parte del aparato a menos que esté específicamente recomendado en el manual. Todo otro servicio debe ser realizado por un técnico calificado.
- No use un limpiador a vapor para limpiar la placa.
- No coloque ni deje caer objetos pesados sobre la placa.
- No se pare sobre la placa.
- No use ollas con bordes irregulares ni arrastre ollas sobre la superficie de vidrio de inducción, ya que esto puede rayarla.
- No use estropajos ni agentes de limpieza abrasivos, ya que pueden rayar el vidrio de inducción.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar riesgos.
- Este aparato está destinado a ser usado en aplicaciones domésticas y similares, tales como: áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo; por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales; entornos tipo bed and breakfast.
- ADVERTENCIA: El aparato y sus partes accesibles se calientan durante el uso. Tenga cuidado de no tocar los elementos calefactores. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- ADVERTENCIA: Cocinar sin supervisión en una placa con grasa o aceite puede ser peligroso y puede causar incendio. NUNCA intente apagar un incendio con agua; apague el aparato y cubra la llama, por ejemplo con una tapa o manta ignífuga.
- ADVERTENCIA: Peligro de incendio: no guarde objetos sobre las superficies de cocción.
- Advertencia: Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de descarga eléctrica, aplicable a superficies de placas de vidrio-cerámica o materiales similares que protegen las partes activas.

- No se debe utilizar un limpiador a vapor.
- El aparato no está diseñado para ser operado mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

Felicitaciones por la compra de su nueva placa cerámica.

Le recomendamos que dedique un tiempo a leer este Manual de Instrucciones / Instalación para comprender completamente cómo instalarlo correctamente y operarlo.

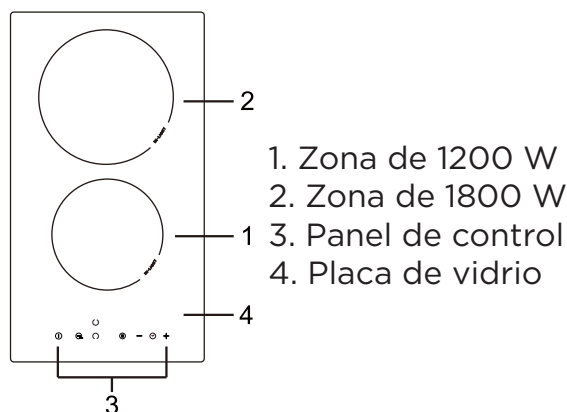
Para la instalación, por favor lea la sección de instalación.

Lea todas las instrucciones de seguridad cuidadosamente antes de usar y conserve este Manual de Instrucciones / Instalación para futuras consultas.

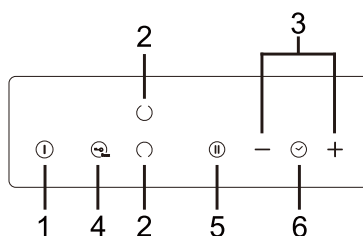
Descripción del Producto

ANAFE223

Vista superior



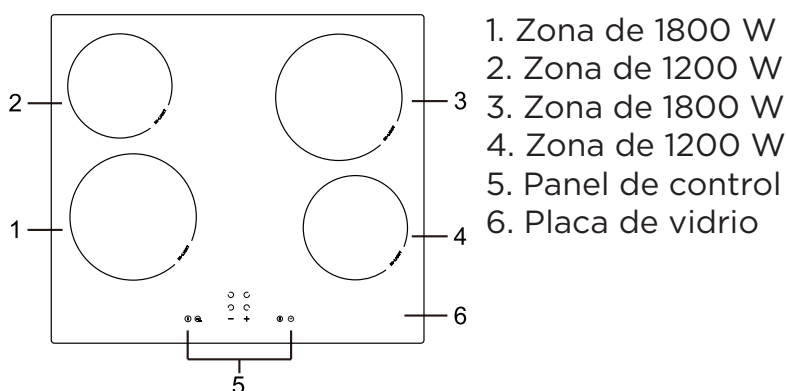
Panel de Control



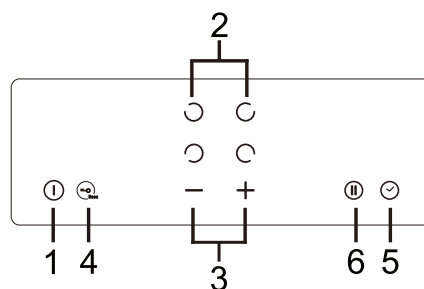
1. Botón ON/OFF
2. Botones para seleccionar la zona de cocción
3. Botones para regular Potencia/Temporizador
4. Botón de Bloqueo / Desbloqueo
5. Botón de Pausa (Stop & Go)
6. Botón de Pausa (Stop & Go)

ANAFE224

Vista superior



Panel de Control



1. Botón ON/OFF
2. Botones para seleccionar la zona de cocción
3. Botones para regular Potencia/Temporizador
4. Botón de Bloqueo / Desbloqueo
5. Botón de Temporizador
6. Botón de Pausa (Stop & Go)

Especificaciones técnicas

	ANAFE223	ANAFE224
Dimensiones del producto (An x Prof x Al)	288 x 520 x 51 mm	590 x 520 x 51 mm
Dim. del corte (An x Prof)	268 x 500 mm	560 x 490 mm
Voltaje y frecuencia	220-240V~, 50-60Hz	220-240V~, 50-60Hz
Potencia total	3,200W	6,200W

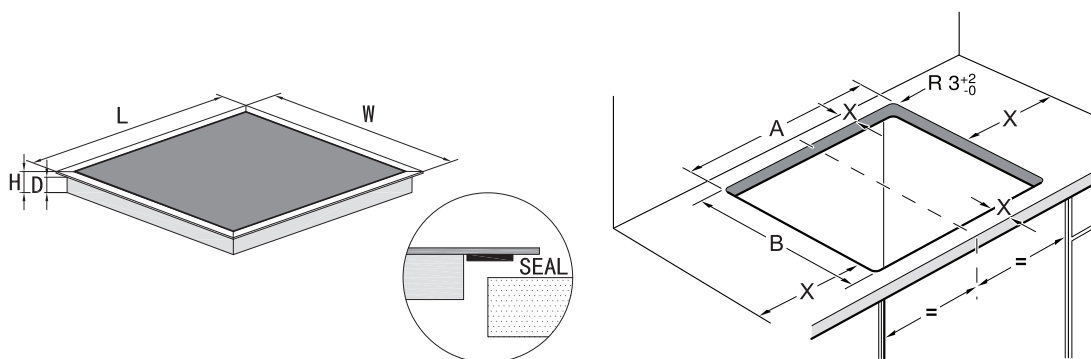
El peso y las dimensiones son aproximados. Debido a que continuamente nos esforzamos por mejorar nuestros productos, podemos cambiar las especificaciones y el diseño sin previo aviso.

Instalación

Selección del equipo de instalación

Corte la superficie de trabajo de acuerdo con las dimensiones mostradas en el dibujo. Para fines de instalación y uso, se debe conservar un espacio mínimo de 5 cm alrededor del orificio.

Asegúrese de que el grosor de la superficie de trabajo sea al menos de 16 mm. Seleccione un material de superficie de trabajo resistente al calor para evitar deformaciones mayores causadas por la radiación de calor de la placa. Como se muestra a continuación:

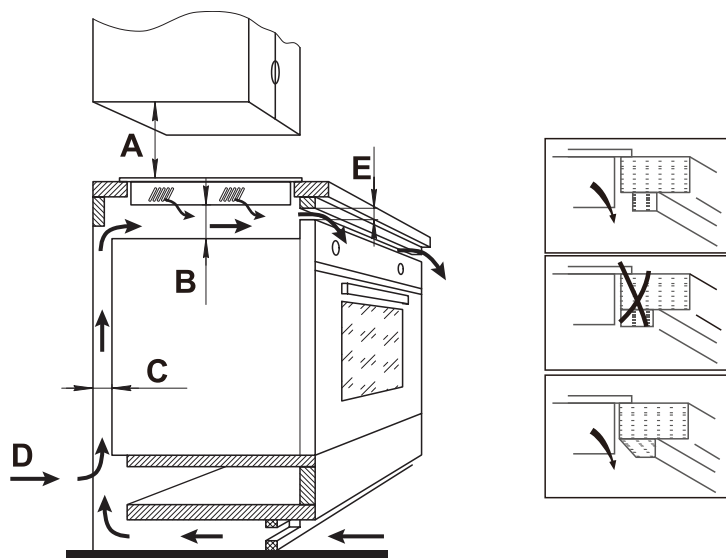


	L(mm)	W(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
ANA-FE223	288	520	51	47	268+2 -0	500+2 -0	50 mini
ANA-FE224	590	520	51	47	560+2 -0	490+2 -0	50 mini

Bajo ninguna circunstancia, asegúrese de que la placa cerámica esté bien ventilada y que las entradas y salidas de aire no estén bloqueadas. Garantice que la placa cerámica esté en buen estado de funcionamiento. Como se muestra a continuación



Nota: La distancia de seguridad entre la placa y el mueble superior debe ser de al menos 760 mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 mini	30 mini	toma de aire	salida de aire 5 mm

Antes de instalar la placa, asegúrese de que

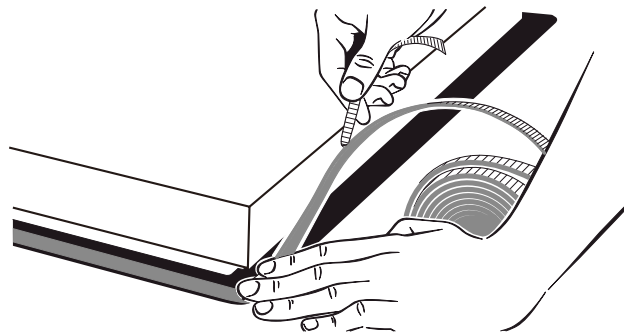
- La superficie de trabajo esté nivelada y cuadrada, y que ningún elemento estructural interfiera con los requerimientos de espacio.
- La superficie de trabajo esté hecha de un material resistente al calor.
- Si la placa se instala sobre un horno, el horno cuente con un ventilador de enfriamiento incorporado.
- La instalación cumpla con todos los requisitos de distancia y con las normas y regulaciones aplicables.
- Se incorpore un interruptor de aislamiento adecuado que proporcione desconexión completa de la alimentación eléctrica en el cableado permanente, montado y posicionado de acuerdo con las normas eléctricas locales.
- El interruptor de aislamiento debe ser de un tipo aprobado y proporcionar una separación de contacto de 3 mm en todos los polos (o en todos los conductores activos [fase] si las normas locales permiten esta variación).
- El interruptor de aislamiento sea fácilmente accesible para el usuario con la placa instalada.
- Consulte con las autoridades locales de construcción y reglamentos si tiene dudas sobre la instalación.
- Utilice acabados resistentes al calor y fáciles de limpiar (como azulejos de cerámica) en las superficies de pared que rodean la placa.

Después de instalar la placa, asegúrese de que

- El cable de alimentación no sea accesible a través de las puertas o cajones del mueble.
- Haya un flujo adecuado de aire fresco desde el exterior del mueble hasta la base de la placa.
- Si la placa se instala sobre un cajón o espacio de mueble, se instale una barrera de protección térmica debajo de la base de la placa.
- El interruptor de aislamiento sea fácilmente accesible para el usuario.

Sellado de la placa

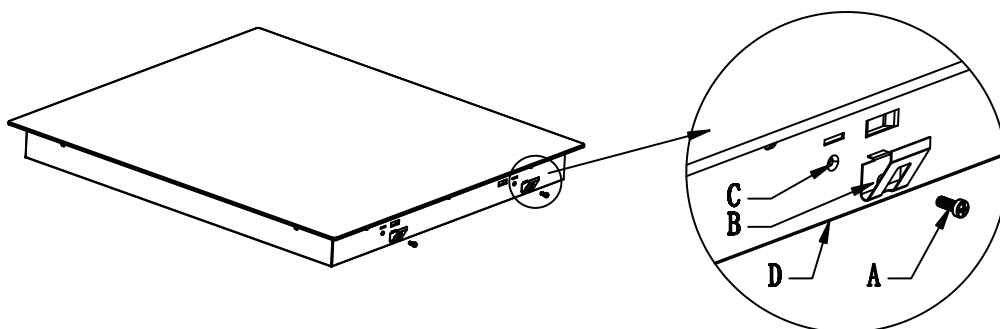
Para evitar filtraciones de líquidos entre el vidrio de la placa y la superficie del mueble, coloque la cinta de sellado de esponja proporcionada a lo largo de todo el borde exterior de la placa antes del montaje



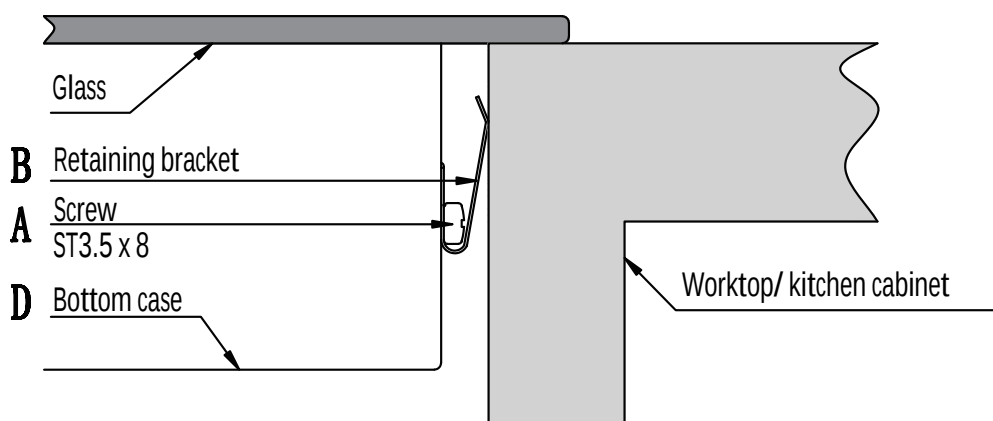
Antes de colocar los soportes de fijación

La unidad debe colocarse sobre una superficie estable y lisa (utilice el embalaje). No ejerza fuerza sobre los controles que sobresalen de la placa.

Fije la placa a la superficie de trabajo atornillando 4 soportes en la base de la placa (ver imagen) después de la instalación.



A	B	C	D
tornillo	Soporte	Orificio para tornillo	base



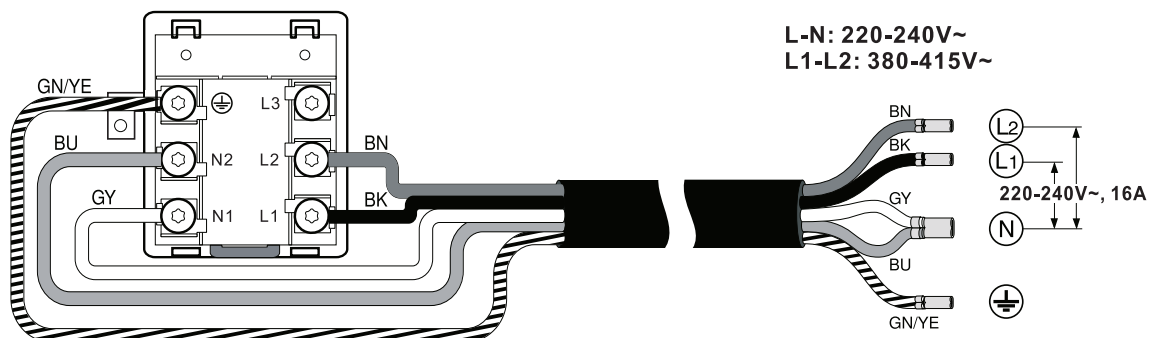
Precauciones

1. La placa cerámica debe ser instalada por personal o técnicos calificados. Contamos con profesionales a su servicio. Por favor, nunca realice la operación usted mismo.
2. La placa cerámica no debe montarse sobre equipos de refrigeración, lavavajillas ni secadoras rotativas.
3. La placa cerámica debe instalarse de manera que se asegure una mejor radiación de calor para aumentar su fiabilidad.
4. La pared y la zona de calentamiento inducida sobre la superficie de trabajo deben soportar el calor.
5. Para evitar daños, la capa intermedia y el adhesivo deben ser resistentes al calor.
6. No se debe usar un limpiador a vapor.
7. Esta placa cerámica solo puede conectarse a un suministro con impedancia del sistema no mayor a 0,427 ohm. En caso necesario, consulte con su autoridad de suministro para obtener información sobre la impedancia del sistema.

Conexión de la placa a la red eléctrica

El suministro de energía debe conectarse cumpliendo con la norma correspondiente, o mediante un interruptor automático unipolar. El método de conexión se muestra a con-

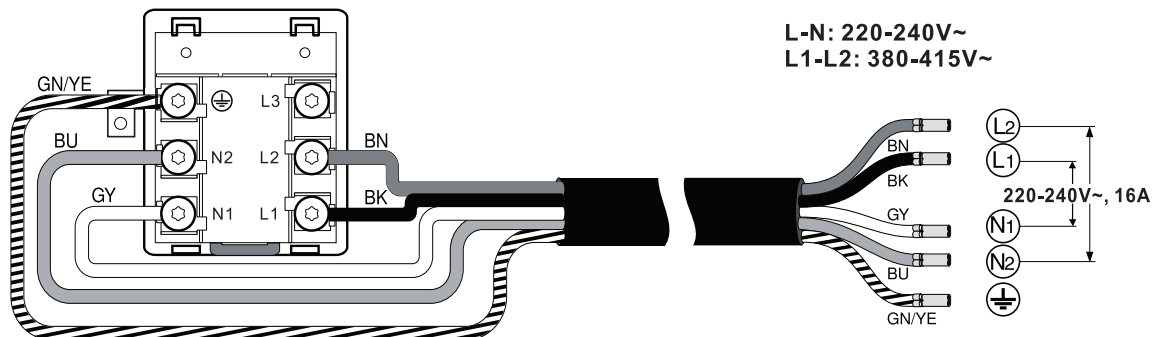
ANAFE224



Or



Or



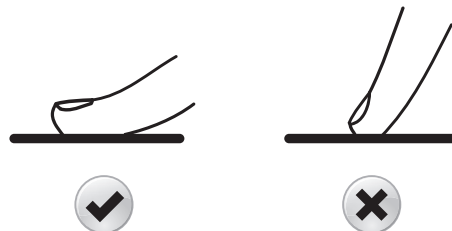
1. Si el cable está dañado o necesita ser reemplazado, esto debe ser realizado por un técnico posventa utilizando las herramientas adecuadas, para evitar cualquier accidente.
2. Si el aparato se conecta directamente a la red eléctrica, debe instalarse un interruptor automático omnipolar con una separación mínima de 3 mm entre los contactos.
3. El instalador debe asegurarse de que la conexión eléctrica sea correcta y cumpla con las normas de seguridad.
4. El cable no debe doblarse ni comprimirse.
5. El cable debe revisarse regularmente y solo ser reemplazado por una persona debidamente calificada.

Antes de usar su nueva placa cerámica

- Lea esta guía, prestando especial atención a la sección de “Advertencias de seguridad”.
- Retire cualquier película protectora que todavía pueda estar sobre la placa cerámica.

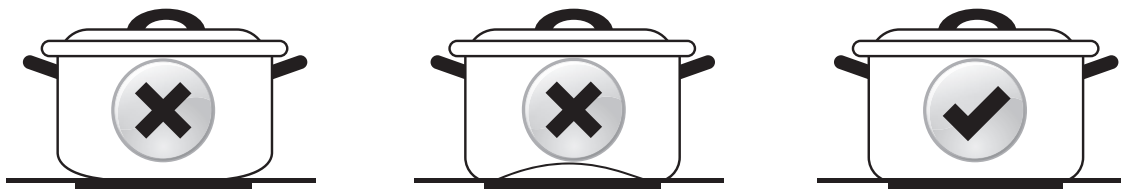
Uso de los controles táctiles

- Los controles responden al tacto, por lo que no necesita ejercer presión.
- Use la parte acolchada del dedo, no la punta.
- Escuchará un “bip” cada vez que se registre un toque.
- Asegúrese de que los controles estén siempre limpios, secos y que ningún objeto (por ejemplo, un utensilio o un paño) los cubra. Incluso una delgada capa de agua puede dificultar el funcionamiento de los controles.



Elección de la vajilla adecuada

No use utensilios con bordes irregulares o base curva.



Asegúrese de que la base de su sartén sea lisa, se apoye completamente sobre el vidrio y tenga el mismo tamaño que la zona de cocción. Siempre centre la sartén sobre la zona de cocción



Siempre levante las sartenes de la placa cerámica; no las deslice, ya que podrían rayar el vidrio.



Elección de la vajilla adecuada

Para comenzar a cocinar

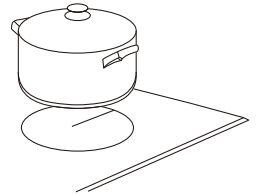
1. Toque el control ON/OFF.

Después de encender, el zumbador emitirá un “bip” y todas las pantallas mostrarán “-” o “- -”, indicando que la placa cerámica ha entrado en modo de espera.



2. Coloque una sartén adecuada sobre la zona de cocción que desea utilizar.

Asegúrese de que el fondo de la sartén y la superficie de la zona de cocción estén limpios y secos.



3. Toque el botón de selección de la zona de calentamiento de la zona deseada; el indicador de nivel de potencia junto al botón parpadeará mostrando “0”.



4. Ajuste el nivel de potencia tocando los controles “-” o “+”.

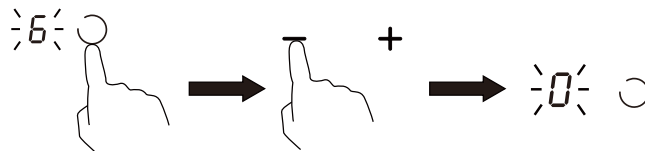
Consejos:

a. Si no selecciona una zona de calentamiento dentro de 1 minuto, la placa de inducción se apagará automáticamente. Deberá comenzar nuevamente desde el paso 1.

b. Puede modificar el nivel de potencia en cualquier momento durante la cocción..

Cuando haya terminado de cocinar

1. Toque el botón de selección de la zona de calentamiento de la zona utilizada; el indicador de nivel de potencia parpadeará. Luego toque el botón de regulación de potencia “-” y baje hasta “0”.



2. Apague toda la placa tocando el control ON/OFF.



3. Tenga cuidado con las superficies calientes; la letra “H” indicará qué zona de cocción está caliente al tacto. Desaparecerá cuando la superficie haya alcanzado una temperatura segura.

También puede utilizar esta función como ahorro de energía: si desea calentar otras sartenes, use la placa que aún esté caliente.



Uso de la función de Pausa

La función de pausa hace que la placa se detenga por un momento y luego continúe funcionando con la configuración anterior.

1. Cuando la placa esté funcionando, toque el botón Pausa , todos los indicadores de las zonas de cocción mostrarán "II". Todos los botones de la placa estarán desactivados, excepto ON/OFF, Bloqueo/Desbloqueo y Pausa.



2. Para cancelar el estado de pausa, toque nuevamente el botón Pausa; las zonas de cocción volverán a la potencia anterior.

Bloqueo de los controles

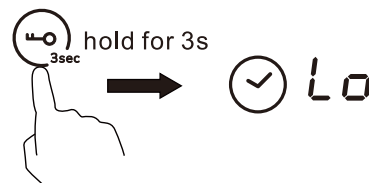
- Puede bloquear los controles para evitar un uso no intencional (por ejemplo, que los niños enciendan accidentalmente las zonas de cocción).
- Cuando los controles están bloqueados, todos los botones excepto ON/OFF están desactivados.

Para bloquear los controles

Toque y mantenga presionado el botón Bloqueo/Desbloqueo durante 3 segundos; la placa quedará bloqueada y el indicador del temporizador mostrará "Lo".

Para desbloquear los controles

1. Asegúrese de que la placa cerámica esté encendida.
2. Toque y mantenga presionado el botón Bloqueo/Desbloqueo durante 3 segundos.
3. Ahora puede comenzar a usar su placa cerámica.



Cuando la placa está en modo de bloqueo, todos los controles están  desactivados excepto ON/OFF.

Siempre puede apagar la placa con el control ON/OFF en caso de emergencia, pero deberá desbloquearla antes de la siguiente operación.

Protección contra sobretemperatura

Un sensor de temperatura incorporado puede monitorear la temperatura dentro de la placa cerámica. Cuando se detecta una temperatura excesiva, la placa se detendrá automáticamente.

Protección contra derrames

La protección contra derrames es una función de seguridad. Apaga automáticamente la placa dentro de 10 segundos si el agua llega al panel de control, mientras que el zumbador emitirá un “bip” durante 1 segundo.

Advertencia de calor residual

Cuando la placa ha estado funcionando durante un tiempo, quedará algo de calor residual. Aparecerá la letra “H” para advertirle que se mantenga alejado

Apagado automático

El apagado automático es una función de protección de seguridad de su placa cerámica. Se apagará automáticamente si olvida apagar la cocción. Los tiempos de funcionamiento predefinidos para varios niveles de potencia se muestran en la siguiente tabla

Nivel de potencia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	II
Temporizador de funcionamiento predeterminado (horas)	8	8	8	4	4	4	2	2	2	2

Uso del Temporizador

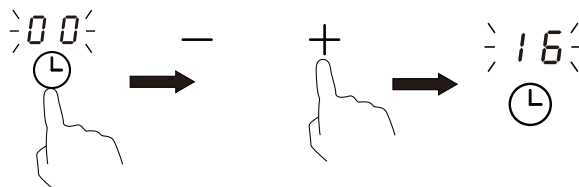
Uso del Temporizador como Minutero

Si no se selecciona ninguna zona de cocción:

1. Asegúrese de que la placa esté encendida.

Nota: puede usar el minutero aunque no haya seleccionado ninguna zona de cocción.

2. Toque el botón Temporizador; el indicador de tiempo comenzará a parpadear y el display mostrará “00”. Ajuste el tiempo tocando los botones de regulación del temporizador “-” o “+”.



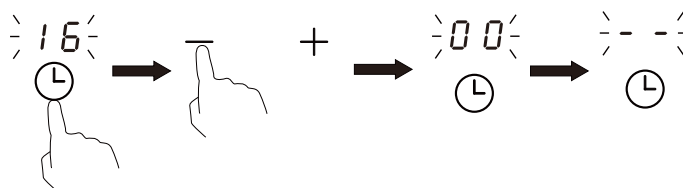
Consejos:

Toque los botones “-” o “+” una vez para disminuir o aumentar 1 minuto.

Mantenga presionado “-” o “+” para disminuir o aumentar 10 minutos.

Si el tiempo configurado supera los 99 minutos, el temporizador volverá automáticamente a 0 minutos.

3. Para cancelar el tiempo, toque el botón Temporizador, luego toque los botones de regulación del temporizador para disminuir el tiempo hasta “00”; parpadeará y luego se mostrará “--”.



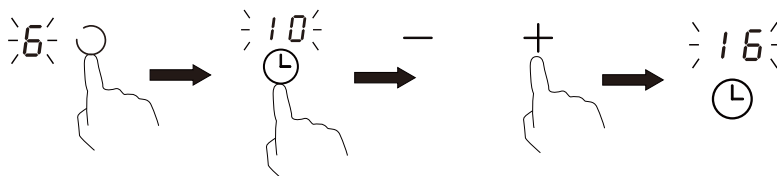
4. Una vez configurado el tiempo, comenzará la cuenta regresiva inmediatamente. La pantalla mostrará el tiempo restante y el indicador del temporizador parpadeará durante 5 segundos.

5. Cuando el tiempo establecido finalice, el zumbador emitirá un “bip” durante 30 segundos y el indicador del temporizador mostrará “--”.

6. Cuando finalice el tiempo establecido, el zumbador emitirá un “bip” durante 30 segundos y el indicador del temporizador mostrará “--”.

Configurar el temporizador para apagar una zona de cocción

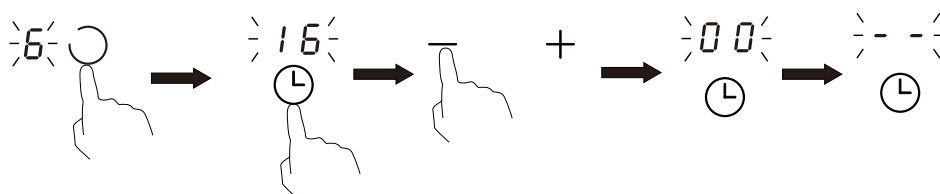
1. Toque el botón de selección de la zona de calentamiento deseada, luego toque el botón Temporizador; el indicador de tiempo comenzará a parpadear y mostrará “10” en la pantalla del temporizador. Ajuste el tiempo tocando los botones de regulación del temporizador “-” o “+”.



Consejos: Toque los botones “-” o “+” una vez para disminuir o aumentar 1 minuto. Mantenga presionado “-” o “+” para disminuir o aumentar 10 minutos.

Si el tiempo configurado supera los 99 minutos, el temporizador volverá automáticamente a 0 minutos..

2. Para cancelar el temporizador, toque el botón de selección de la zona de calentamiento deseada, luego toque el botón Temporizador y los botones de regulación del temporizador para disminuir el tiempo hasta “00”; parpadeará y luego se mostrará “--”.



3. Una vez configurado el tiempo, comenzará la cuenta regresiva inmediatamente. La pantalla mostrará el tiempo restante y el indicador del temporizador parpadeará durante 5 segundos.



NOTA: El punto rojo junto al indicador de nivel de potencia se iluminará indicando que la zona ha sido seleccionada.



4. Cuando finalice el temporizador, la zona de cocción correspondiente se apagará automáticamente y mostrará “H”.

NOTA: Si desea cambiar el tiempo después de configurar un temporizador, comience desde el paso 1.

Configurar el temporizador para apagar más de una zona de cocción

1. Si se configura el temporizador para más de una zona de calentamiento, el indicador de tiempo mostrará la zona con el tiempo más corto.

NOTA: Aparecerá un punto rojo junto a los indicadores de nivel de potencia de las zonas de cocción que tengan el temporizador configurado.

El punto rojo que parpadea indica que el tiempo mostrado corresponde a esa zona.

Si desea consultar el tiempo restante, toque el botón de selección de la zona de calentamiento deseada; el indicador del temporizador mostrará inmediatamente su tiempo restante.

6. 

(configurado a 6 minutos)

02

3. 

(configurado a 2 minutos)



2. Cuando finalice el temporizador, la zona de cocción correspondiente se apagará automáticamente y mostrará “H”.

Cuidado y limpieza

Qué?	Cómo?	Importante!
Suciedad diaria en el vidrio (huellas, marcas, manchas dejadas por alimentos o derrames no azucarados)	1. Apague la alimentación de la placa. 2. Aplique un limpiador para placas mientras el vidrio aún esté tibio (¡no caliente!). 3. Enjuague y seque con un paño limpio o toalla de papel. 4. Vuelva a encender la placa.	• Cuando la alimentación de la placa esté apagada, no habrá indicación de ‘superficie caliente’, pero la zona de cocción aún puede estar caliente! Tenga mucho cuidado. • Estropajos muy abrasivos, algunos de nylon y productos de limpieza agresivos pueden rayar el vidrio. Siempre lea la etiqueta para comprobar si su limpiador o estropajo es adecuado. • Nunca deje residuos de limpieza sobre la placa; el vidrio puede mancharse.
Derrames, fundidos y derrames azucarados sobre el vidrio	Retire estos inmediatamente con una espátula, cuchillo de paleta o rascador adecuado para vidrio cerámico, pero tenga cuidado con las superficies calientes: 1. Apague la alimentación de la placa en la pared. 2. Mantenga la hoja o utensilio en un ángulo de 30° y raspe la suciedad o derrame hacia un área fría de la placa. 3. Limpie la suciedad o el derrame con un paño de cocina o toalla de papel. 4. Siga los pasos 2 a 4 de ‘Suciedad diaria en el vidrio’ mencionados arriba.	• Retire las manchas dejadas por alimentos fundidos o azucarados lo antes posible. Si se dejan enfriar sobre el vidrio, pueden ser difíciles de eliminar o incluso dañar permanentemente la superficie. • Riesgo de corte: cuando la cubierta de seguridad está retraída, la hoja del rascador es extremadamente afilada. Use con extremo cuidado y siempre guárdelo fuera del alcance de los niños.
Derrames sobre los controles táctiles	1. Apague la alimentación de la placa. 2. Absorba el derrame. 3. Limpie el área de los controles táctiles con una esponja o paño húmedo y limpio. 4. Seque completamente el área con una toalla de papel. 5. Vuelva a encender la placa.	• La placa puede emitir un “bip” y apagarse, y los controles táctiles pueden no funcionar mientras haya líquido sobre ellos. Asegúrese de secar completamente los controles antes de volver a encender la placa

Consejos y sugerencias

Problema	Posibles causas	Qué hacer
La placa no se puede encender	No hay corriente.	Asegúrese de que la placa esté conectada a la fuente de alimentación y que esté encendida. Verifique si hay un corte de energía en su hogar o área. Si ha comprobado todo y el problema persiste, llame a un técnico calificado.
Los controles táctiles no responden	Los controles están bloqueados.	Desbloquee los controles. Consulte la sección "Uso de su placa cerámica" para instrucciones.
Los controles táctiles son difíciles de operar	Puede haber una ligera película de agua sobre los controles o está utilizando la punta del dedo al tocarlos.	Asegúrese de que el área de los controles táctiles esté seca y use la parte acolchada del dedo al tocarlos.
El vidrio se está rayando	Utensilios con bordes irregulares. Uso de estropajos o productos de limpieza abrasivos inadecuados.	Use utensilios con bases planas y lisas. Consulte "Elección de la vajilla adecuada". Consulte "Cuidado y limpieza".
Algunas sartenes hacen ruidos de chasquidos o crepitar	Esto puede ser causado por la construcción de su vajilla (capas de diferentes metales vibrando de manera distinta).	Esto es normal en la vajilla y no indica un fallo.

Códigos de error y soluciones

Siga las instrucciones a continuación si un código de error parpadea en la pantalla del nivel de potencia.

Código de error	Posible causa	Solución
E1 / E2 / E3	Fallo del sensor de temperatura	Apague la placa y enciéndala nuevamente.
E4	La temperatura de la zona de cocción es demasiado alta	Apague la placa y déjela enfriar. Luego enciéndala nuevamente.
E5	Fallo en un componente electrónico	Apague la placa y enciéndala nuevamente. Si no aparece ningún otro código, está bien. Si E5 sigue apareciendo, contacte al servicio posventa para su reparación.

Ao colocar uma marca  neste produto, confirmamos a conformidade com todos os requisitos europeus relevantes de segurança, saúde e meio ambiente que são aplicáveis conforme a legislação para este produto.

Advertências de segurança

A sua segurança é importante para nós. Por favor, leia estas informações antes de usar sua placa de cocção.

Instalação

Risco de choque elétrico

- Desconecte o aparelho da fonte de alimentação antes de realizar qualquer trabalho ou manutenção.
- A conexão a um sistema de aterramento adequado é essencial e obrigatória.
- As modificações no sistema elétrico doméstico devem ser realizadas apenas por um eletricitista qualificado.
- Não seguir estas instruções pode resultar em choque elétrico ou morte.

Risco de corte

- Tenha cuidado: as bordas do painel são afiadas.
- A falta de precaução pode causar ferimentos ou cortes.

Instruções importantes de segurança

- Leia atentamente estas instruções antes de instalar ou usar este aparelho.
- Não se deve colocar material combustível nem produtos sobre este aparelho em nenhum momento.
- Disponibilize estas informações para a pessoa responsável pela instalação, pois isso pode reduzir os custos de instalação.
- Para evitar riscos, este aparelho deve ser instalado de acordo com estas instruções.
- Este aparelho deve ser instalado e aterrado apenas por uma pessoa qualificada.
- Este aparelho deve ser conectado a um circuito que inclua um interruptor de isolamento que proporcione a desconexão completa da alimentação elétrica.
- A instalação incorreta do aparelho pode invalidar qualquer garantia ou reclamação de responsabilidade.

Funcionamento e manutenção

Risco de choque elétrico

- Não cozinhe sobre uma placa de cocção quebrada ou rachada. Se a superfície da placa estiver quebrada ou rachada, desligue o aparelho imediatamente da fonte de alimentação (interruptor de parede) e contate um técnico qualificado.
- Desligue a placa na parede antes de limpar ou realizar manutenção.
- Não seguir estas instruções pode resultar em choque elétrico ou morte..

Risco para a saúde

- Este aparelho cumpre com as normas de segurança eletromagnética.

Risco de superfície quente

- Durante o uso, as partes acessíveis deste aparelho aquecerão o suficiente para causar queimaduras.
- Não permita que seu corpo, roupas ou qualquer objeto que não sejam utensílios adequados entrem em contato com o vidro de indução até que a superfície esteja fria.
- Não coloque objetos metálicos como facas, garfos, colheres ou tampas sobre a superfície da placa, pois eles podem aquecer.
- Mantenha as crianças afastadas.
- Os cabos das painéis podem ficar quentes ao toque. Verifique se os cabos não se estendem sobre outras zonas de cocção que estejam ligadas. Mantenha os cabos fora do alcance das crianças.
- Não seguir estas instruções pode resultar em queimaduras e escaldaduras.
- No seguir estas indicaciones podría resultar en quemaduras y escaldaduras.

Risco de corte

- A lâmina afiada de um raspador para placa de cocção fica exposta quando a tampa de segurança está retraída. Use-o com extremo cuidado e sempre guarde-o em local seguro, fora do alcance das crianças.
- Não usar com cautela pode causar ferimentos ou cortes.

Instruções importantes de segurança

- Nunca deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver em uso. Derramamentos podem causar fumaça e respingos de gordura que podem incendiar-se.
- Nunca use o aparelho como superfície de trabalho ou armazenamento.
- Nunca deixe objetos ou utensílios sobre o aparelho.
- Nunca utilize o aparelho para aquecer ou climatizar o ambiente.
- Após o uso, sempre desligue as zonas de cocção e a placa conforme descrito neste manual (ou seja, usando os controles tácteis).
- Não permita que crianças brinquem com o aparelho nem se sentem, fiquem em pé ou subam sobre ele.
- Não guarde objetos de interesse para crianças em armários acima do aparelho. Crianças que tentem alcançar podem sofrer ferimentos graves.
- Não deixe crianças sozinhas ou sem supervisão na área onde o aparelho está sendo utilizado.
- Crianças ou pessoas com deficiência que limite sua capacidade de usar o aparelho devem contar com uma pessoa responsável e competente que lhes ensine o uso. O instrutor deve garantir que consigam utilizá-lo sem risco para si mesmas ou para o ambiente.
- Não repare nem substitua nenhuma parte do aparelho, a menos que seja especificamente recomendado no manual. Todo outro serviço deve ser realizado por um técnico qualificado.
- Não utilize limpador a vapor para limpar a placa.
- Não coloque nem deixe cair objetos pesados sobre a placa.
- Não fique em pé sobre a placa.
- Não utilize painéis com bordas irregulares nem arraste painéis sobre a superfície de vidro de indução, pois isso pode riscá-la.
- Não utilize esponjas abrasivas nem agentes de limpeza agressivos, pois podem arranhar o vidro de indução.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, por seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar riscos.
- Este aparelho destina-se ao uso em aplicações domésticas e similares, tais como: áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de campo; por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; ambientes tipo cama e café da manhã.
- AVISO: O aparelho e suas partes acessíveis aquecem durante o uso. Tenha cuidado para não tocar nos elementos de aquecimento. Crianças menores de 8 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam continuamente supervisionadas.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os riscos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- AVISO: Cozinhar sem supervisão em uma placa com gordura ou óleo pode ser perigoso e causar incêndio. NUNCA tente apagar um incêndio com água; desligue o aparelho e abafe a chama, por exemplo, com uma tampa ou manta anti-chamas.
- AVISO: Perigo de incêndio: não guarde objetos sobre as superfícies de cocção.
- Aviso: Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque elétrico, aplicável a superfícies de placas vitrocerâmicas ou materiais similares que protejam as partes ativas.

- Não se deve utilizar um limpador a vapor.
- O aparelho não foi projetado para ser operado por meio de um temporizador externo ou um sistema de controle remoto separado..

Parabéns pela compra da sua nova placa cerâmica.

Recomendamos que dedique um tempo para ler este Manual de Instruções / Instalação para compreender totalmente como instalá-la corretamente e operá-la.

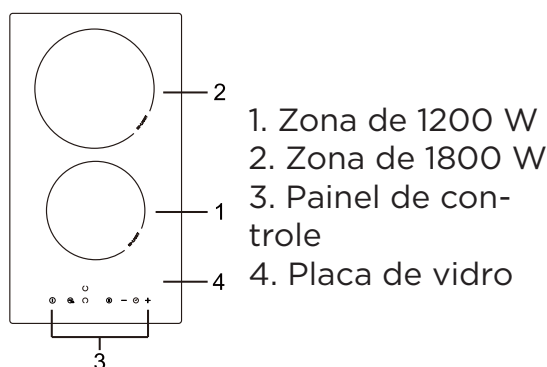
Para a instalação, por favor leia a seção de instalação.

Leia todas as instruções de segurança cuidadosamente antes de usar e mantenha este Manual de Instruções / Instalação para futuras consultas.

Descrição do Produto

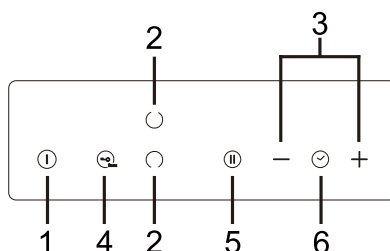
ANAFE223

Vista superior



1. Zona de 1200 W
2. Zona de 1800 W
3. Painel de controle
4. Placa de vidro

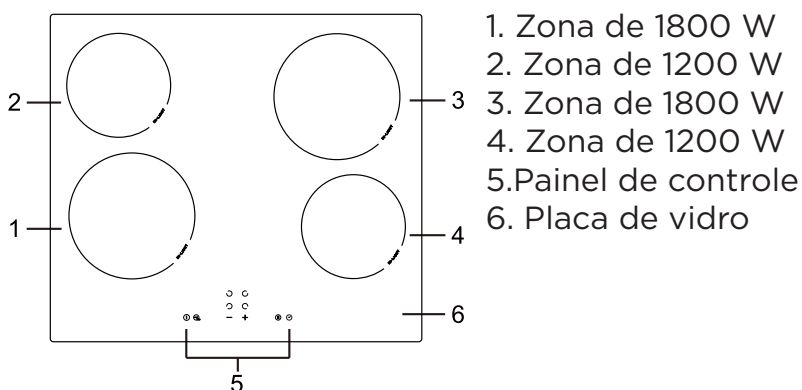
Painel de Controle



1. Botão ON/OFF
2. Botões para selecionar a zona de cocção
3. Botões para ajustar Potência/Timer
4. Botão de Bloqueio / Desbloqueio
5. Botão de Pausa (Stop & Go)
6. Botón de Temporizador

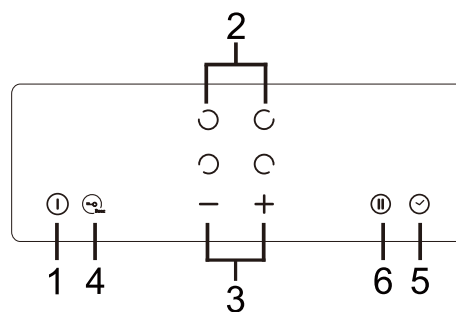
ANAFE224

Vista superior



1. Zona de 1800 W
2. Zona de 1200 W
3. Zona de 1800 W
4. Zona de 1200 W
5. Painel de controle
6. Placa de vidro

Painel de Controle



1. Botão ON/OFF
2. Botões para selecionar a zona de cocção
3. Botões para ajustar Potência/Timer
4. Botão de Bloqueio / Desbloqueio
5. Botão do Timer

Especificações Técnicas

	ANAFE223	ANAFE224
Dimensões do produto (L x P x A)	288 x 520 x 51 mm	590 x 520 x 51 mm
Dimensões do corte (L x P)	268 x 500 mm	560 x 490 mm
Voltagem e frequência	220-240V~, 50-60Hz	220-240V~, 50-60Hz
Potência total	3,200W	6,200W

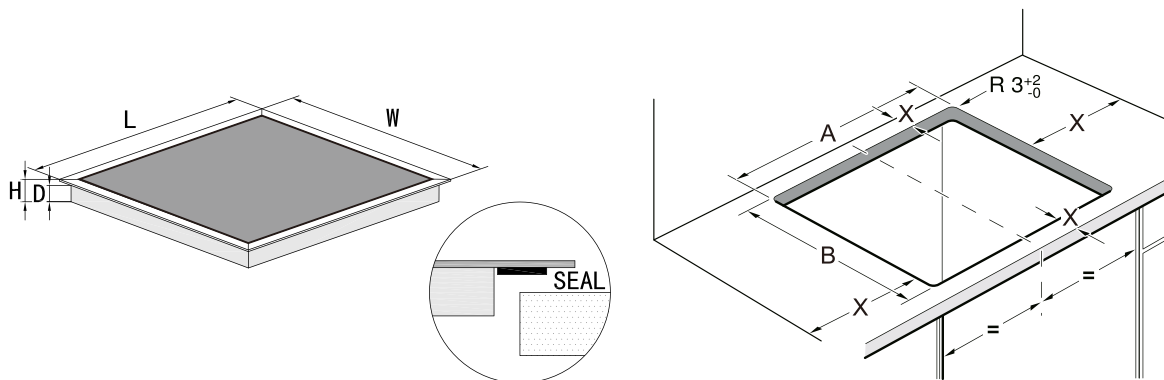
O peso e as dimensões são aproximados. Como estamos continuamente empenhados em melhorar nossos produtos, podemos alterar as especificações e o design sem aviso prévio.

Instalação

Seleção do equipamento de instalação

Corte a superfície de trabalho de acordo com as dimensões mostradas no desenho. Para fins de instalação e uso, deve-se manter um espaço mínimo de 5 cm ao redor do orifício.

Certifique-se de que a espessura da superfície de trabalho seja de pelo menos 16 mm. Selecione um material de superfície de trabalho resistente ao calor para evitar maiores deformações causadas pela radiação de calor da placa. Conforme mostrado a seguir:

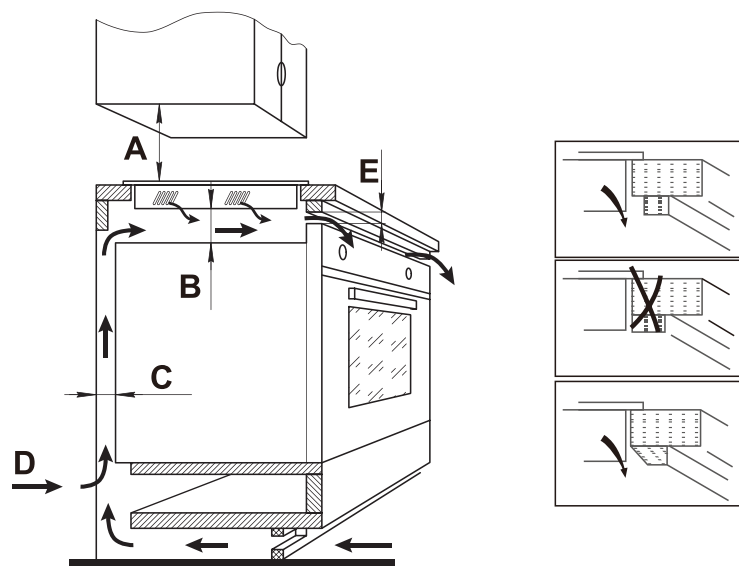


	L(mm)	W(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
ANA-FE223	288	520	51	47	268+2 -0	500+2 -0	50 mini
ANA-FE224	590	520	51	47	560+2 -0	490+2 -0	50 mini

Em hipótese alguma, certifique-se de que a placa cerâmica esteja bem ventilada e que as entradas e saídas de ar não estejam bloqueadas. Garanta que a placa cerâmica esteja em bom estado de funcionamento. Conforme mostrado a seguir



Nota: A distância de segurança entre a placa e o móvel superior deve ser de, no mínimo, 760 mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 mini	30 mini	Entrada de ar	Saída de ar 5 mm

Antes de instalar a placa, certifique-se de que:

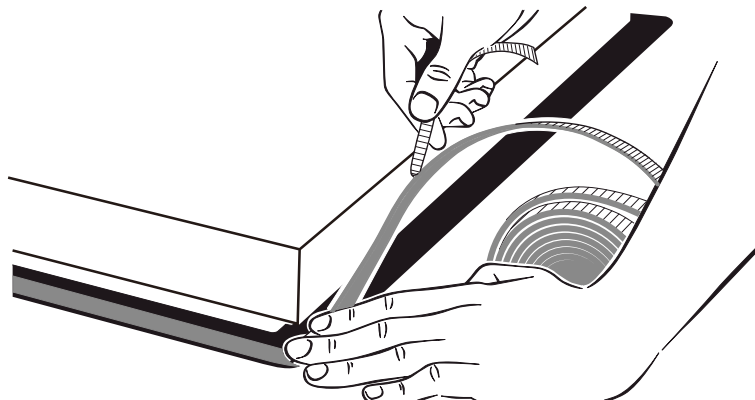
- A superfície de trabalho esteja nivelada e esquadrada, e que nenhum elemento estrutural interfira nos requisitos de espaço.
- A superfície de trabalho seja feita de um material resistente ao calor.
- Se a placa for instalada sobre um forno, o forno possua um ventilador de resfriamento incorporado.
- A instalação atenda a todos os requisitos de distância e às normas e regulamentos aplicáveis.
- Seja incorporado um interruptor de isolamento adequado que proporcione a desconexão completa da alimentação elétrica na fiação permanente, montado e posicionado de acordo com as normas elétricas locais.
- O interruptor de isolamento seja de um tipo aprovado e proporcione uma separação de contato de 3 mm em todos os polos (ou em todos os condutores ativos [fase], se as normas locais permitirem essa variação).
- O interruptor de isolamento seja facilmente acessível para o usuário com a placa instalada.
- Em caso de dúvidas sobre a instalação, consulte as autoridades locais de construção e regulamentos.
- Utilize acabamentos resistentes ao calor e fáceis de limpar (como azulejos de cerâmica) nas superfícies de parede que rodeiam a placa.

Depois de instalar a placa, certifique-se de que

- O cabo de alimentação não seja acessível através das portas ou gavetas do móvel.
- Haja um fluxo adequado de ar fresco proveniente do exterior do móvel até a base da placa.
- Se a placa for instalada sobre uma gaveta ou espaço de móvel, seja instalada uma barreira de proteção térmica sob a base da placa.
- O interruptor de isolamento seja facilmente acessível para o usuário.

Vedação da placa

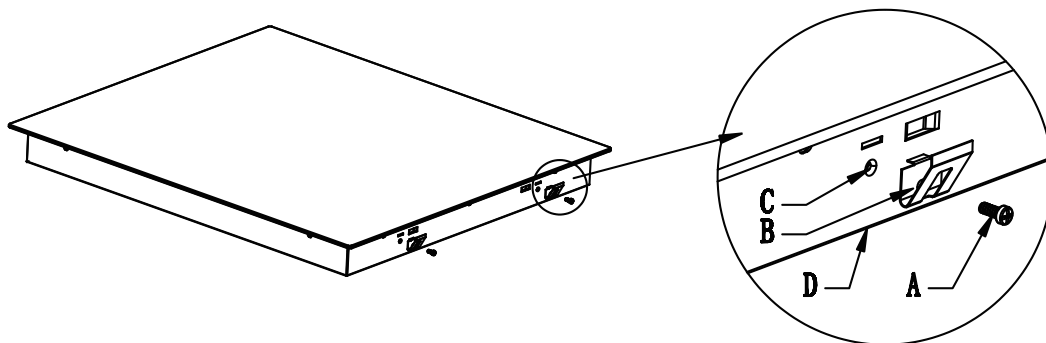
Para evitar infiltrações de líquidos entre o vidro da placa e a superfície do móvel, aplique a fita de vedação de esponja fornecida ao longo de toda a borda externa da placa antes da montagem.



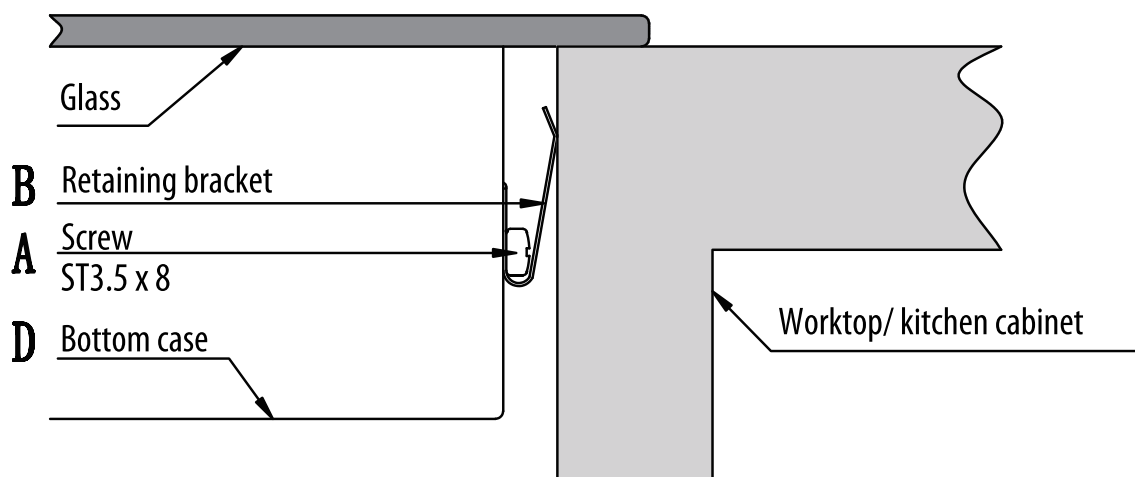
Antes de colocar os suportes de fixação

A unidade deve ser posicionada sobre uma superfície estável e lisa (utilize a embalagem). Não exerça força sobre os controles que sobressaem da placa.

Fixe a placa à superfície de trabalho aparafusando 4 suportes na base da placa (ver imagem) após a instalação



A	B	C	D
Parafuso	Suporte	Orifício para parafuso	base



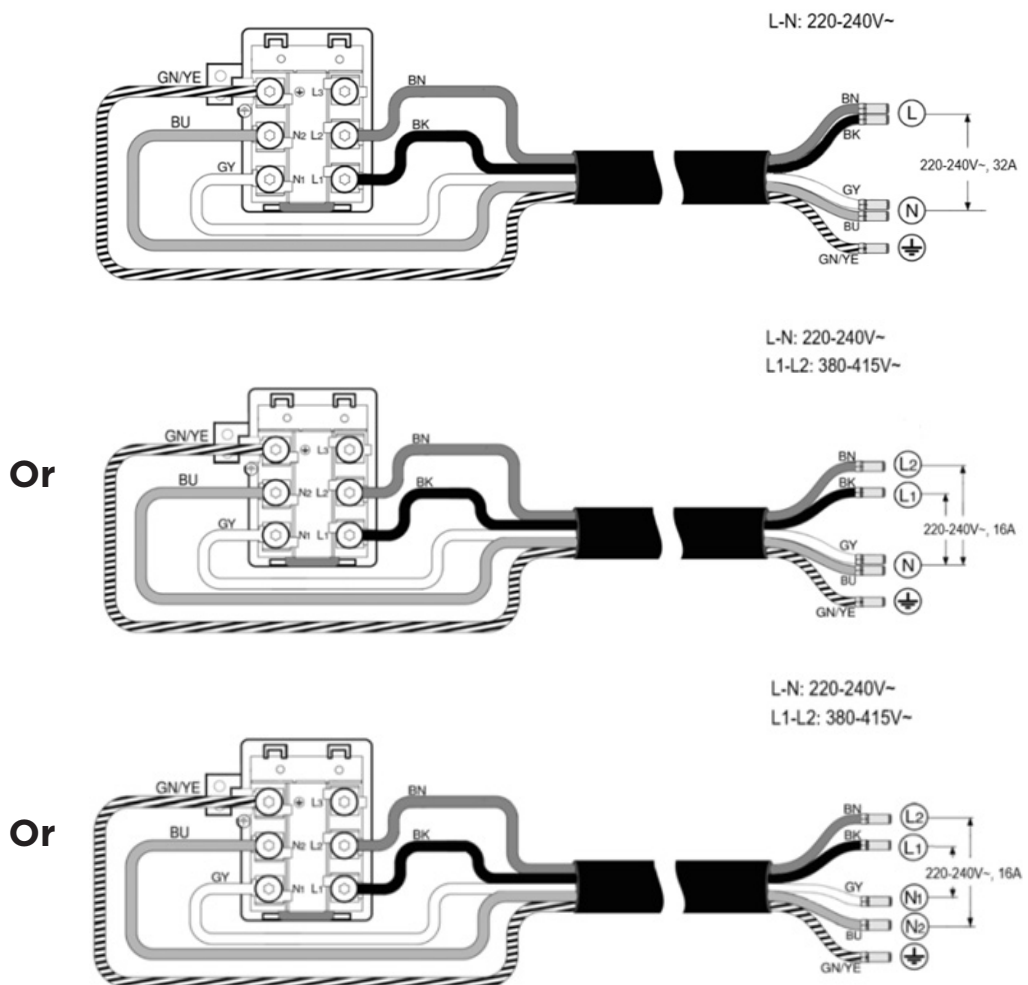
Precauções

1. O cooktop cerâmico deve ser instalado por pessoal ou técnicos qualificados. Contamos com profissionais ao seu serviço. Por favor, nunca realize a instalação você mesmo.
2. O cooktop cerâmico não deve ser montado sobre equipamentos de refrigeração, lava-louças nem secadoras rotativas.
3. O cooktop cerâmico deve ser instalado de forma a garantir melhor dissipação de calor para aumentar sua confiabilidade.
4. A parede e a área de aquecimento induzida sobre a superfície de trabalho devem suportar o calor.
5. Para evitar danos, a camada intermediária e o adesivo devem ser resistentes ao calor.
6. Não utilize limpador a vapor.
7. Este cooktop cerâmico só pode ser conectado a um fornecimento com impedância do sistema não superior a 0,427 ohm. Se necessário, consulte sua companhia de fornecimento para obter informações sobre a impedância do sistema.

Conexão do cooktop à rede elétrica

O fornecimento de energia deve ser conectado em conformidade com a norma correspondente, ou por meio de um disjuntor unipolar. O método de conexão é mostrado a seguir.

ANAFE224



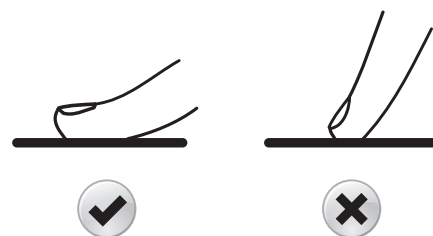
1. Se o cabo estiver danificado ou precisar ser substituído, isso deve ser feito por um técnico autorizado utilizando as ferramentas adequadas, para evitar qualquer acidente.
2. Se o aparelho for conectado diretamente à rede elétrica, deve ser instalado um disjuntor omnipolar com uma separação mínima de 3 mm entre os contatos.
3. O instalador deve assegurar-se de que a conexão elétrica esteja correta e em conformidade com as normas de segurança.
4. O cabo não deve ser dobrado nem comprimido.
5. O cabo deve ser verificado regularmente e só pode ser substituído por uma pessoa devidamente qualificada

Antes de usar o seu novo cooktop cerâmico

- Leia este guia, prestando especial atenção à seção de “Avisos de segurança”.
- Remova qualquer película protetora que ainda possa estar sobre o cooktop cerâmico.

Uso dos controles sensíveis ao toque

- Os controles respondem ao toque, portanto não é necessário exercer pressão.
- Use a parte macia do dedo, não a ponta.
- Você ouvirá um “bip” cada vez que um toque for registrado.
- Certifique-se de que os controles estejam sempre limpos, secos e que nenhum objeto (por exemplo, um utensílio ou um pano) os cubra. Até mesmo uma fina camada de água pode dificultar o funcionamento dos controles.



Escolha da louça adequada

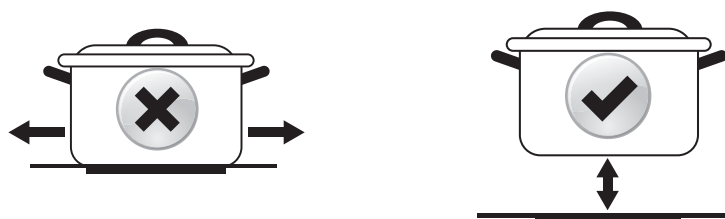
Não utilize utensílios com bordas irregulares ou base arredondada.



Certifique-se de que a base da sua panela seja lisa, apoie-se completamente sobre o vidro e tenha o mesmo tamanho da zona de cocção. Sempre centralize a panela na zona de cocção.



Sempre levante as panelas do cooktop cerâmico; não as arraste, pois podem riscar o vidro.



Escolha da louça adequada

Para começar a cozinhar

1. Toque no controle ON/OFF.

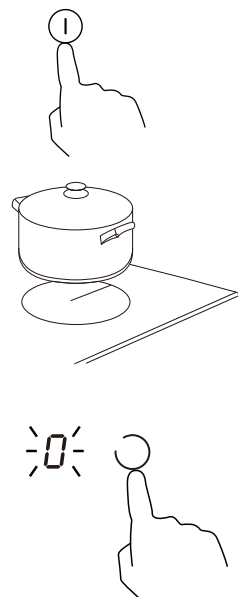
Após ligar, o alarme emitirá um “bip” e todos os visores mostrarão “-” ou “- -”, indicando que a placa de cerâmica entrou no modo de espera.

2. Coloque uma panela adequada sobre a zona de cocção que deseja utilizar.

Certifique-se de que o fundo da panela e a superfície da zona de cocção estejam limpos e secos.

3. Toque no botão de seleção da zona de aquecimento desejada; o indicador de nível de potência ao lado do botão piscará mostrando “0”.

4. Ajuste o nível de potência tocando nos controles “-” ou “+”.

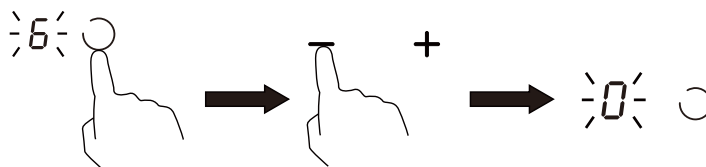


Dicass:

- Se não selecionar uma zona de aquecimento dentro de 1 minuto, a placa de indução desligará automaticamente. Será necessário começar novamente a partir do passo 1.
- Você pode modificar o nível de potência a qualquer momento durante o cozimento.

Quando terminar de cozinhar

1. Toque no botão de seleção da zona de aquecimento utilizada; o indicador de nível de potência piscará. Em seguida, toque no botão de regulação de potência “-” e diminua até “0”.



2. Desligue toda a placa tocando no controle ON/OFF.



3. Tenha cuidado com as superfícies quentes; a letra “H” indicará qual zona de cocção está quente ao toque. Ela desaparecerá quando a superfície atingir uma temperatura segura.

Você também pode utilizar essa função como economia de energia: se quiser aquecer outras panelas, use a zona que ainda esteja quente.



Uso da função de Pausa

A função de pausa faz com que a placa pare por um momento e depois continue funcionando com a configuração anterior.

1. Quando a placa estiver funcionando, toque no botão Pausa, todos os indicadores das zonas de cocção mostrarão “||”.
- Todos os botões da placa ficarão desativados, exceto ON/OFF, Bloqueio/Desbloqueio e Pausa.



2. Para cancelar o estado de pausa, toque novamente no botão Pausa; as zonas de cocção voltarão à potência anterior.

Bloqueio dos controles

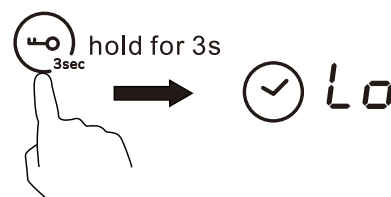
- Você pode bloquear os controles para evitar um uso não intencional (por exemplo, que as crianças liguem acidentalmente as zonas de cocção).
- Quando os controles estão bloqueados, todos os botões, exceto ON/OFF, ficam desativados.

Para bloquear os controles

Toque e mantenha pressionado o botão Bloqueio/Desbloqueio por 3 segundos; a placa ficará bloqueada e o indicador do temporizador mostrará “Lo”.

Para desbloquear os controles

1. Certifique-se de que a placa de cerâmica esteja ligada.
2. Toque e mantenha pressionado o botão Bloqueio/Desbloqueio por 3 segundos.
3. Agora você pode começar a usar sua placa de cerâmica.



Quando a placa está no modo de bloqueio, todos os controles estão  desativados, exceto ON/OFF.

Você sempre pode desligar a placa com o controle ON/OFF em caso de emergência, mas será necessário desbloqueá-la antes da próxima operação.

Proteção contra sobretemperatura

O fogão possui um sensor de temperatura incorporado que monitora o interior. Se for detectada uma temperatura excessiva, o fogão desligará automaticamente.

Proteção contra derramamento

Se a água atingir o painel de controle, o fogão desligará em até 10 segundos. Além disso, o aviso sonoro emitirá um “bip” por 1 segundo.

Aviso de calor residual

Após o uso, pode permanecer calor na superfície. Nesse caso, aparecerá a letra “H”, indicando que deve-se evitar o contato.

Desligamento automático

O fogão se desligará automaticamente caso se esqueça de desligar a cocção. O tempo máximo de funcionamento varia de acordo com o nível de potência, conforme indicado na tabela abaixo

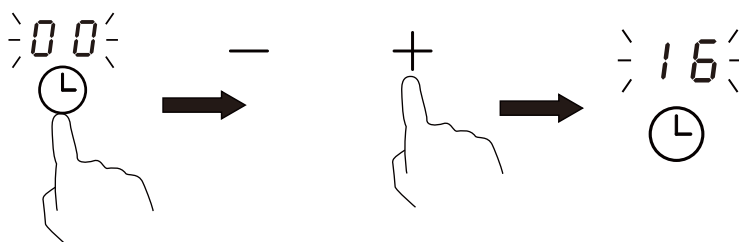
Nível de potência	1	2	3	4	5	6	7	8	9	II
Temporizador de funcionamento padrão (horas)	8	8	8	4	4	4	2	2	2	2

Uso do temporizador

Temporizador como cronômetro

Pode ser usado mesmo que nenhuma zona de cocção tenha sido selecionada:

1. Certifique-se de que o fogão está ligado.
2. Toque no botão Temporizador: o display mostrará “00” piscando. Ajuste o tempo com os botões “-” ou “+”.



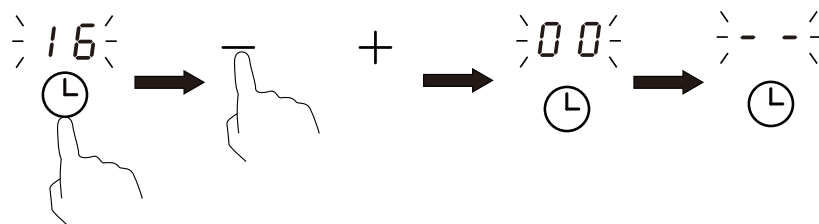
Consejos:

Toque uma vez em “-” ou “+” para ajustar 1 minuto.

Mantenha pressionado “-” ou “+” para ajustar 10 minutos.

O máximo é 99 minutos; se ultrapassado, voltará para 0.

3. Para cancelar, toque em Temporizador e reduza o tempo para “00”. Em seguida, aparecerá “--”.



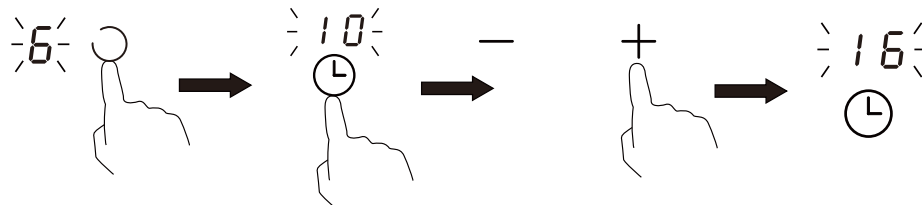
4. Após configurar o tempo, a contagem regressiva começará imediatamente. O display mostrará o tempo restante e o indicador do temporizador piscará por 5 segundos.

5. Quando o tempo definido terminar, o aviso sonoro emitirá um “bip” por 30 segundos e o indicador do temporizador mostrará “--”.

6. Quando o tempo definido terminar, o aviso sonoro emitirá um “bip” por 30 segundos e o indicador do temporizador mostrará “--”.

Configurar o temporizador para desligar uma zona de cocção

1. Toque no botão da zona de aquecimento desejada, em seguida toque no botão Temporizador; o indicador de tempo começará a piscar e mostrará “10” no display do temporizador. Ajuste o tempo usando os botões de regulação do temporizador “-” ou “+”.

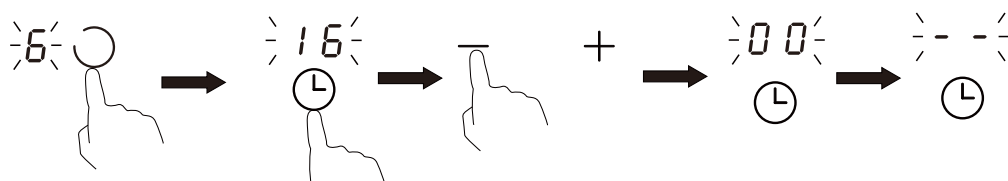


Dicas: Toque uma vez em “-” ou “+” para diminuir ou aumentar 1 minuto.

Mantenha pressionado “-” ou “+” para diminuir ou aumentar 10 minutos.

Se o tempo configurado ultrapassar 99 minutos, o temporizador voltará automaticamente para 0.

2. Para cancelar o temporizador, selecione a zona de aquecimento desejada, toque no botão Temporizador e use os botões de regulação para reduzir o tempo até “00”; o display piscará e mostrará “--”.



3. Após configurar o tempo, a contagem regressiva começará imediatamente. O display mostrará o tempo restante e o indicador do temporizador piscará por 5 segundos.



NOTA: O ponto vermelho próximo ao indicador de nível de potência acenderá, indicando que a zona foi selecionada.



4. Quando o temporizador terminar, a zona de aquecimento correspondente desligará automaticamente e mostrará “H”.

NOTA: Se desejar alterar o tempo após configurar o temporizador, comece novamente a partir do passo 1.

Configurar o temporizador para desligar mais de uma zona de cocção

1. Se o temporizador for configurado para mais de uma zona de aquecimento, o display mostrará a zona com o menor tempo.

NOTA: Um ponto vermelho aparecerá próximo aos indicadores de nível de potência das zonas que têm o temporizador configurado.

O ponto vermelho piscando indica que o tempo mostrado corresponde a essa zona.

Se desejar consultar o tempo restante, selecione a zona de aquecimento desejada; o display do temporizador mostrará imediatamente o tempo restante.

6.  (configurado para 6 minutos) 02
 3.  (configurado para 2 minutos) 

2. Quando o temporizador terminar, a zona de aquecimento correspondente desligará automaticamente e mostrará “H”.

Cuidado y limpieza

O quê?	Cómo?	Importante!
Sujeira diária no vidro (impressões digitais, marcas, manchas deixadas por alimentos ou derramamentos não açucarados)	1. Desligue a alimentação da placa. 2. Aplique um limpador de placas enquanto o vidro ainda estiver morno (não quente!). 3. Enxágue e seque com pano limpo ou papel toalha. 4. Ligue novamente a placa.	• Quando a alimentação estiver desligada, não haverá indicação de ‘superfície quente’, mas a zona de aquecimento ainda pode estar quente! Tenha muito cuidado. • Esponjas abrasivas, algumas de nylon e produtos de limpeza agressivos podem arranhar o vidro. Sempre leia o rótulo para verificar se o limpador ou a esponja é adequada. • Nunca deixe resíduos de limpeza sobre a placa; o vidro pode manchar.
Derramamentos, alimentos derretidos e açucarados sobre o vidro	Remova imediatamente com uma espátula, faca de paleta ou raspador adequado para vidro cerâmico, mas tome cuidado com superfícies quentes: 1. Desligue a alimentação da placa na parede. 2. Mantenha a lâmina ou utensílio em um ângulo de 30° e raspe a sujeira ou derramamento para uma área fria da placa. 3. Limpe a sujeira ou derramamento com pano de cozinha ou papel toalha. 4. Siga os passos 2 a 4 de ‘Sujeira diária no vidro’ mencionados acima.	• Remova as manchas deixadas por alimentos derretidos ou açucarados o quanto antes. Se deixadas esfriar no vidro, podem ser difíceis de remover ou até danificar permanentemente a superfície. • Risco de corte: quando a tampa de segurança está retraída, a lâmina do raspador é extremamente afiada. Use com extremo cuidado e sempre guarde fora do alcance das crianças.
Derramamentos sobre os controles tácteis	1. Desligue a alimentação da placa. 2. Absorva o derramamento. 3. Limpe a área dos controles tácteis com esponja ou pano úmido e limpo. 4. Seque completamente a área com papel toalha. 5. Ligue novamente a placa.	• A placa pode emitir um “bip” e desligar, e os controles tácteis podem não funcionar enquanto houver líquido sobre eles. Certifique-se de secar completamente a área antes de ligar a placa novamente.

Dicas e Sugestões

Problema	Possíveis causas	O que fazer
A placa não liga	Sem energia.	Certifique-se de que a placa está conectada à fonte de alimentação e ligada. Verifique se há falta de energia em sua residência ou região. Se tudo estiver correto e o problema persistir, chame um técnico qualificado.
Os controles tácteis não respondem	Os controles estão bloqueados.	Desbloqueie os controles. Consulte a seção “Uso da sua placa cerâmica” para instruções.
Os controles tácteis são difíceis de operar	Pode haver uma fina película de água sobre os controles ou você está usando a ponta do dedo para tocá-los.	Certifique-se de que a área dos controles tácteis esteja seca e use a parte acolchoada do dedo ao tocá-los.
O vidro está sendo riscado	Utensílios com bordas irregulares. Uso de esponjas ou produtos de limpeza abrasivos inadequados.	Use utensílios com base plana e lisa. Consulte “Escolha da louça adequada”. Consulte “Cuidados e Limpeza”.
Algumas painéis fazem estalos ou crepitar	Isso pode ser causado pela construção da sua louça (camadas de diferentes metais vibrando de maneira distinta).	Isso é normal na louça e não indica falha.

Códigos de Erro e Soluções

Siga as instruções abaixo se um código de erro piscar no display do nível de potência.

Código de erro	Possível causa	Solução
E1 / E2 / E3	Falha no sensor de temperatura	Desligue a placa e ligue-a novamente.
E4	A temperatura da zona de aquecimento está muito alta	Desligue a placa e deixe-a esfriar. Em seguida, ligue-a novamente.
E5	Falha em um componente eletrônico	Desligue a placa e ligue-a novamente. Se nenhum outro código aparecer, está tudo bem. Se E5 continuar aparecendo, entre em contato com o serviço pós-venda para reparo.

By placing a  mark on this product, we are confirming compliance to all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable in legislation for this product.

Safety Warnings

Your safety is important to us. Please read this information before using your cooktop.

Installation

Electrical Shock Hazard

- Disconnect the appliance from the mains electricity supply before carrying out any work or maintenance on it.
- Connection to a good earth wiring system is essential and mandatory.
- Alterations to the domestic wiring system must only be made by a qualified electrician.
- Failure to follow this advice may result in electrical shock or death.

Cut Hazard

- Take care - panel edges are sharp.
- Failure to use caution could result in injury or cuts.

Important safety instructions

- Read these instructions carefully before installing or using this appliance.
- No combustible material or products should be placed on this appliance at any time.
- Please make this information available to the person responsible for installing the appliance as it could reduce your installation costs.
- In order to avoid a hazard, this appliance must be installed according to these instructions for installation.
- This appliance is to be properly installed and earthed only by a suitably qualified person.
- This appliance should be connected to a circuit which incorporates an isolating switch providing full disconnection from the power supply.
- Failure to install the appliance correctly could invalidate any warranty or liability claims.

Operation and maintenance

Electrical Shock Hazard

- Do not cook on a broken or cracked cooktop. If the cooktop surface should break or crack, switch the appliance off immediately at the mains power supply (wall switch) and contact a qualified technician.
- Switch the cooktop off at the wall before cleaning or maintenance.
- Failure to follow this advice may result in electrical shock or death.

Health Hazard

- This appliance complies with electromagnetic safety standards.

Hot Surface Hazard

- During use, accessible parts of this appliance will become hot enough to cause burns.
- Do not let your body, clothing or any item other than suitable cookware contact the Induction glass until the surface is cool.

• Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hob surface since they can get hot.

- Keep children away.
- Handles of saucepans may be hot to touch. Check saucepan handles do not overhang other cooking zones that are on. Keep handles out of reach of children.
- Failure to follow this advice could result in burns and scalds.

Cut Hazard

- The razor-sharp blade of a cooktop scraper is exposed when the safety cover is retracted. Use with extreme care and always store safely and out of reach of children.
- Failure to use caution could result in injury or cuts.

Important safety instructions

- Never leave the appliance unattended when in use. Boil over causes smoking and greasy spillovers that may ignite.
- Never use your appliance as a work or storage surface.
- Never leave any objects or utensils on the appliance.
- Never use your appliance for warming or heating the room.
- After use, always turn off the cooking zones and the cooktop as described in this manual (i.e. by using the touch controls).
- Do not allow children to play with the appliance or sit, stand, or climb on it.
- Do not store items of interest to children in cabinets above the appliance. Children climbing on the cooktop could be seriously injured.
- Do not leave children alone or unattended in the area where the appliance is in use.
- Children or persons with a disability which limits their ability to use the appliance should have a responsible and competent person to instruct them in its use. The instructor should be satisfied that they can use the appliance without danger to themselves or their surroundings.
- Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically recommended in the manual. All other servicing should be done by a qualified technician.
- Do not use a steam cleaner to clean your cooktop.
- Do not place or drop heavy objects on your cooktop.
- Do not stand on your cooktop.
- Do not use pans with jagged edges or drag pans across the Induction glass surface as this can scratch the glass.
- Do not use scourers or any other harsh abrasive cleaning agents to clean your cooktop, as these can scratch the Induction glass.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: -staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; -farm houses; -by clients in hotels, motels and other residential type environments; -bed and breakfast type environments.
- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **WARNING:** Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.
- **WARNING:** Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.
- **Warning:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock, for hob surfaces of glass-ceramic or similar material which protect live parts.

- A steam cleaner is not to be used.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Congratulations on the purchase of your new Ceramic Hob.

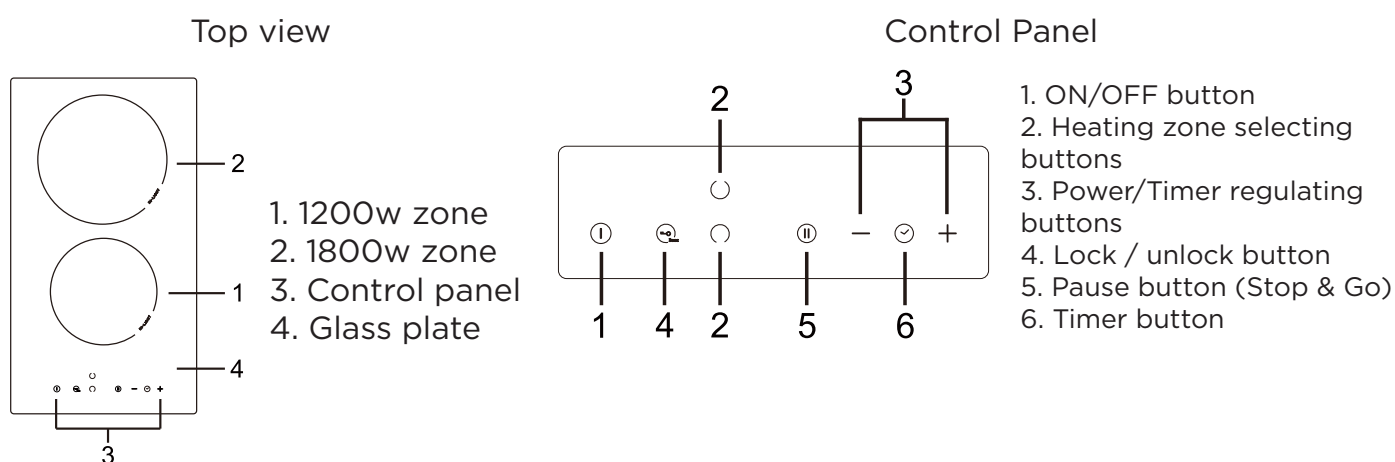
We recommend that you spend some time to read this Instruction / Installation Manual in order to fully understand how to install correctly and operate it.

For installation, please read the installation section.

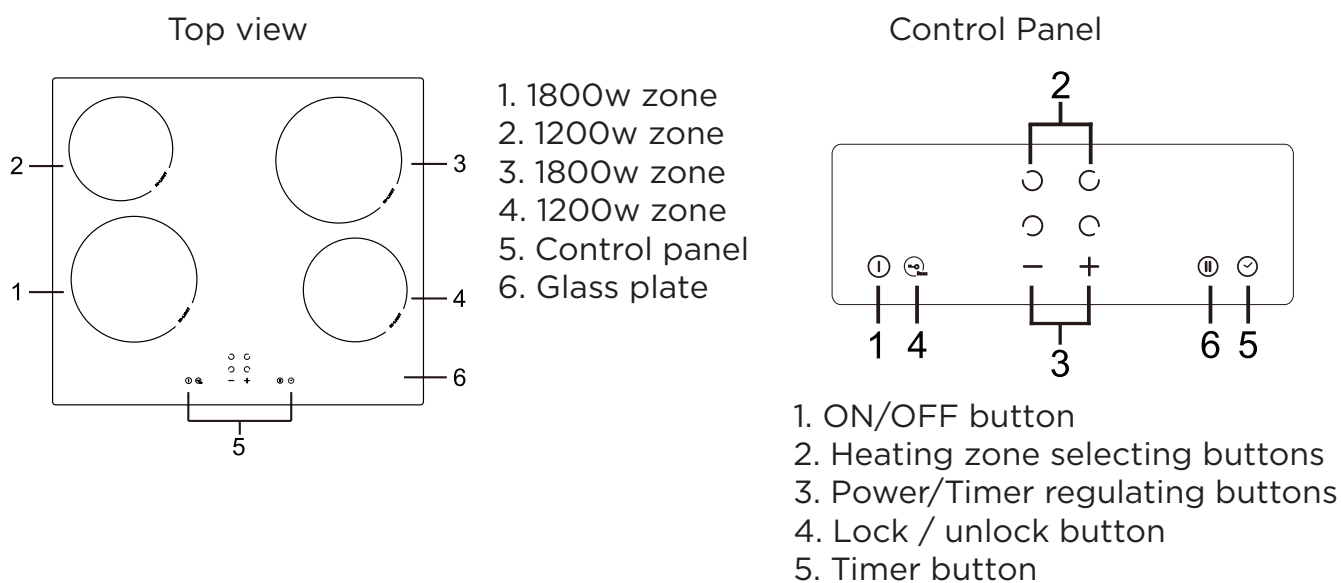
Read all the safety instructions carefully before use and keep this Instruction / Installation Manual for future reference.

Product Overview

ANAFE223



ANAFE224



Technical Specification

	ANAFE223	ANAFE224
Product dimension (Wx-DxH)	288 x 520 x 51 mm	590 x 520 x 51 mm
Cut-out dimension (WxD)	268 x 500 mm	560 x 490 mm
Voltage and frequency	220-240V~, 50-60Hz	220-240V~, 50-60Hz
Total power	3,200W	6,200W

Weight and Dimensions are approximate. Because we continually strive to improve our products we may change specifications and designs without prior notice.

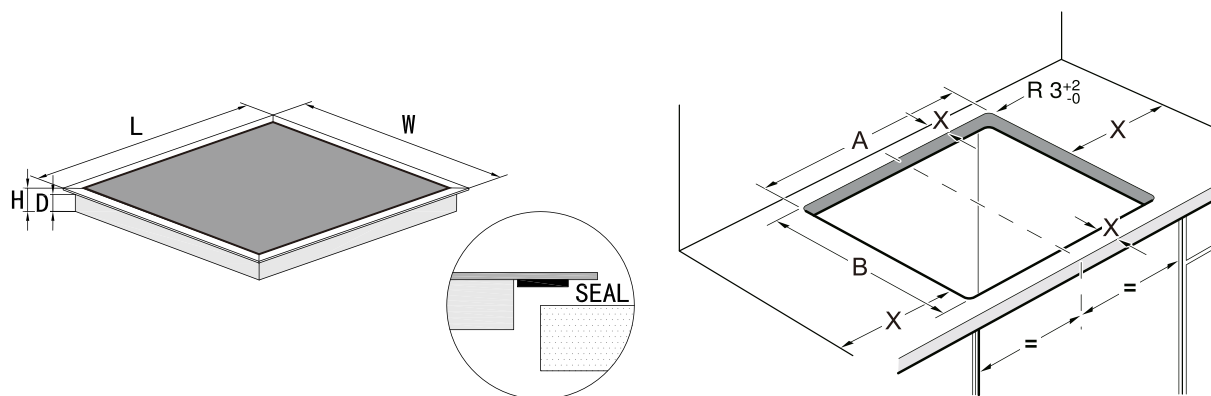
Installation

Selection of installation equipment

Cut out the work surface according to the sizes shown in the drawing.

For the purpose of installation and use, a minimum of 5 cm space shall be preserved around the hole.

Be sure the thickness of the work surface is at least 16mm. Please select heat-resistant work surface material to avoid larger deformation caused by the heat radiation from the hotplate. As shown below:

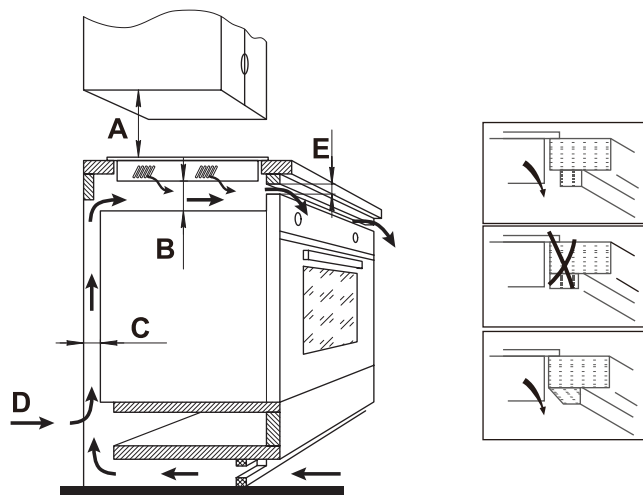


	L(mm)	W(mm)	H(mm)	D(mm)	A(mm)	B(mm)	X(mm)
ANA-FE223	288	520	51	47	268+2 -0	500+2 -0	50 mini
ANA-FE224	590	520	51	47	560+2 -0	490+2 -0	50 mini

Under any circumstances, make sure the ceramic cooker hob is well ventilated and the air inlet and outlet are not blocked. Ensure the ceramic cooker hob is in good work state. As shown below



Note: The safety distance between the hotplate and the cupboard above the hotplate should be at least 760mm.



A(mm)	B(mm)	C(mm)	D	E
760	50 mini	30 mini	Air intake	Air exit 5 mm

Before you install the hob, make sure that

- the work surface is square and level, and no structural members interfere with space requirements
- the work surface is made of a heat-resistant material
- if the hob is installed above an oven, the oven has a built-in cooling fan
- the installation will comply with all clearance requirements and applicable standards and regulations
- a suitable isolating switch providing full disconnection from the mains power supply is incorporated in the permanent wiring, mounted and positioned to comply with the local wiring rules and regulations.

The isolating switch must be of an approved type and provide a 3 mm air gap contact separation in all poles (or in all active [phase] conductors if the local wiring rules allow for this variation of the requirements).

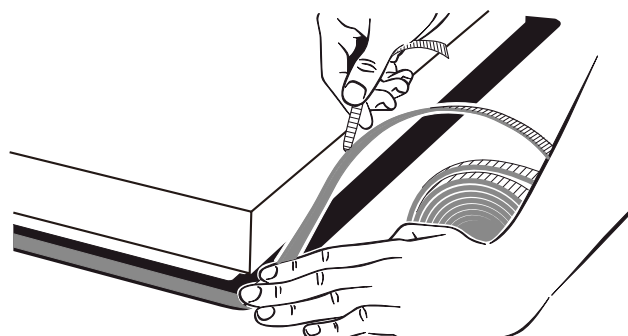
- the isolating switch will be easily accessible to the customer with the hob installed
- you consult local building authorities and by-laws if in doubt regarding installation
- you use heat-resistant and easy-to-clean finishes (such as ceramic tiles) for the wall surfaces surrounding the hob.

When you have installed the hob, make sure that

- the power supply cable is not accessible through cupboard doors or drawers
- there is adequate flow of fresh air from outside the cabinetry to the base of the hob
- if the hob is installed above a drawer or cupboard space, a thermal protection barrier is installed below the base of the hob
- the isolating switch is easily accessible by the customer

Hob seal

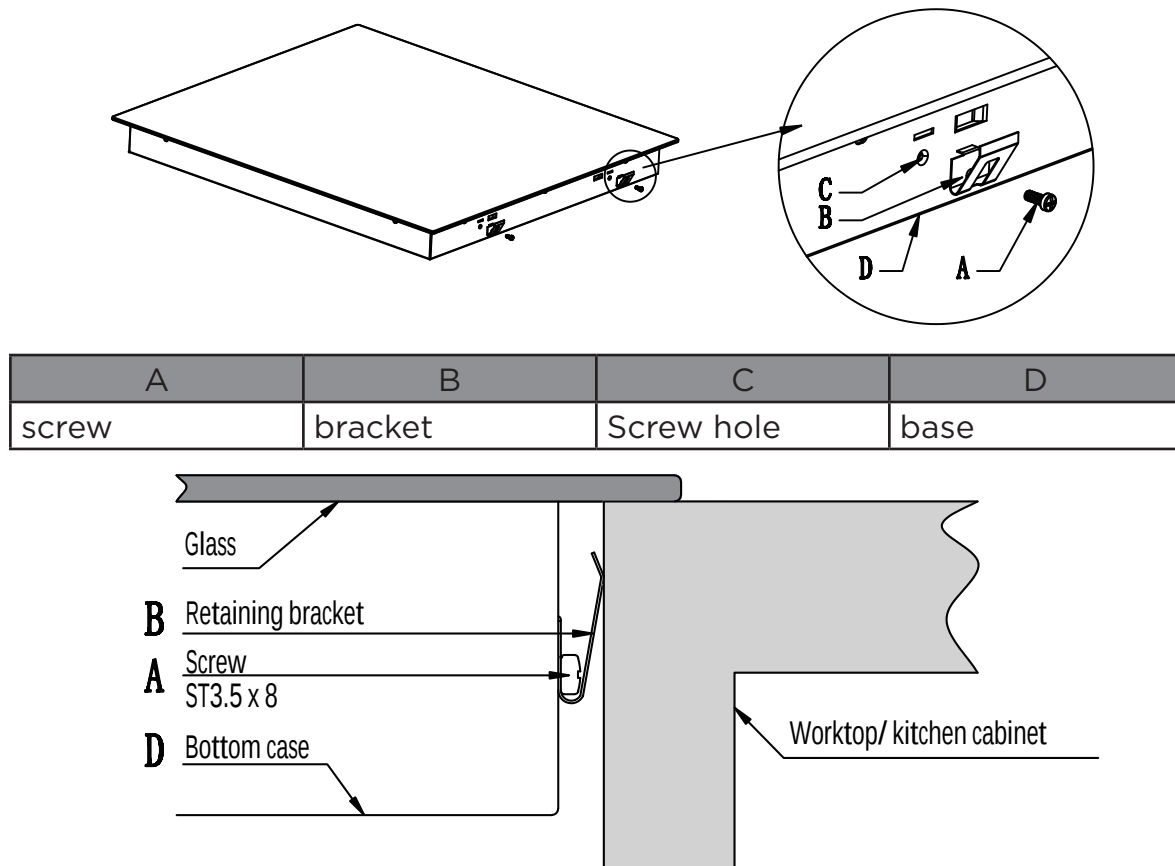
To prevent leakage of liquid between the glass of the hob and the cabinet surface, place the provided sealing sponge tape along the entire outer edge of the hob before assembly.



Before locating the fixing brackets

The unit should be placed on a stable, smooth surface (use the packaging). Do not apply force onto the controls protruding from the hob.

Fix the hob on the work surface by screw 4 brackets on the bottom case of hob (see picture) after installation.



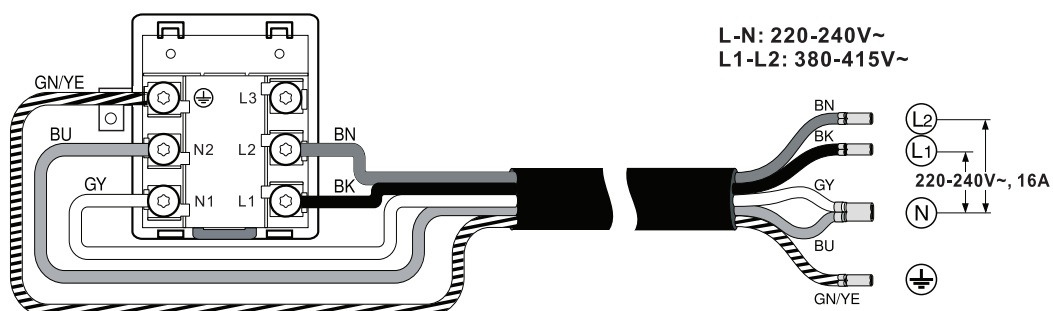
Cautions

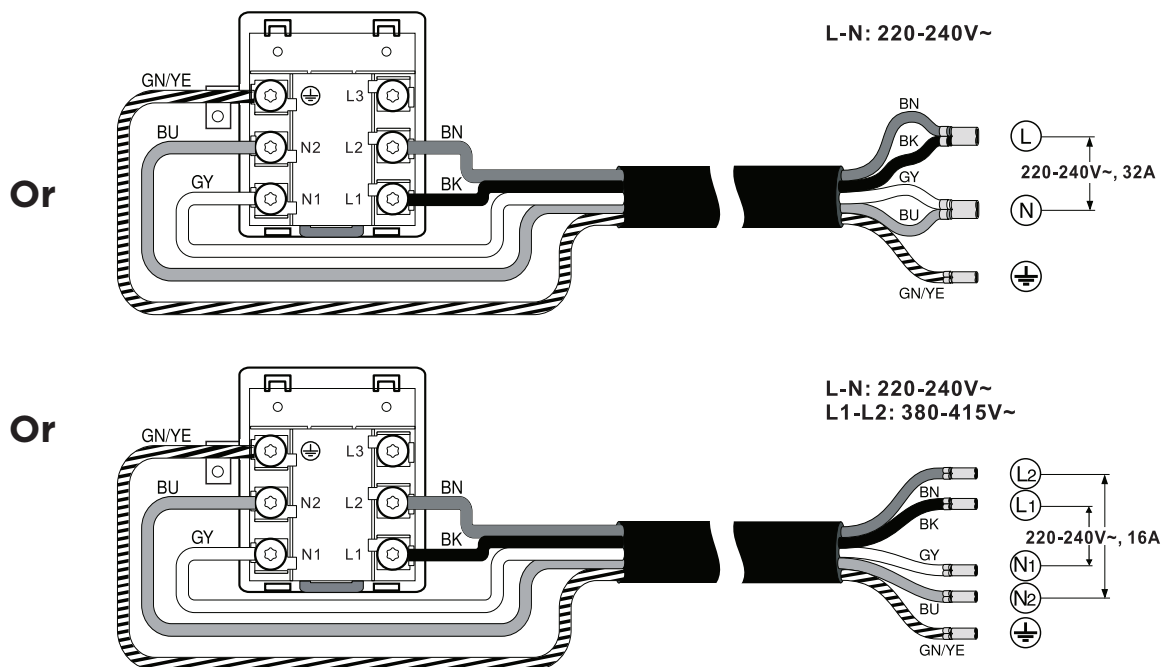
1. The ceramic cooker hob must be installed by qualified personnel or technicians. We have professionals at your service. Please never conduct the operation by yourself.
2. The ceramic cooker hob shall not be mounted to cooling equipment, dishwashers and rotary dryers.
3. The ceramic cooker hob shall be installed such that better heat radiation can be ensured to enhance its reliability.
4. The wall and induced heating zone above the work surface shall withstand heat.
5. To avoid any damage, the sandwich layer and adhesive must be resistant to heat.
6. A steam cleaner is not to be used.
7. This ceramic can be connected only to a supply with system impedance no more than 0.427 ohm. In case necessary, please consult your supply authority for system impedance information.

Connecting the hob to the mains power supply

The power supply should be connected in compliance with the relevant standard, or a single-pole circuit breaker. The method of connection is shown below.

ANAFE224





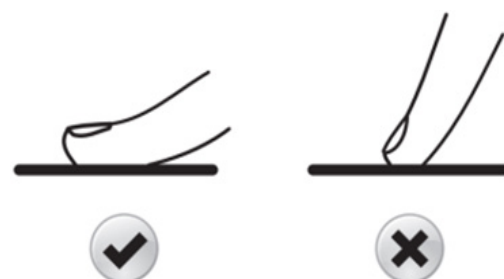
1. If the cable is damaged or needs replacing, this should be done by an after-sales technician using the proper tools, so as to avoid any accidents.
2. If the appliance is being connected directly to the mains supply, an omnipolar circuit breaker must be installed with a minimum gap of 3mm between the contacts.
3. The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with safety regulations.
4. The cable must not be bent or compressed.
5. The cable must be checked regularly and only replaced by a properly qualified person.

Before using your New Ceramic Hob

- Read this guide, taking special note of the 'Safety Warnings' section.
- Remove any protective film that may still be on your ceramic hob.

Using the Touch Controls

- The controls respond to touch, so you don't need to apply any pressure.
- Use the ball of your finger, not its tip.
- You will hear a beep each time a touch is registered.
- Make sure the controls are always clean, dry, and that there is no object (e.g. a utensil or a cloth) covering them. Even a thin film of water may make the controls difficult to operate.



Choosing the right Cookware

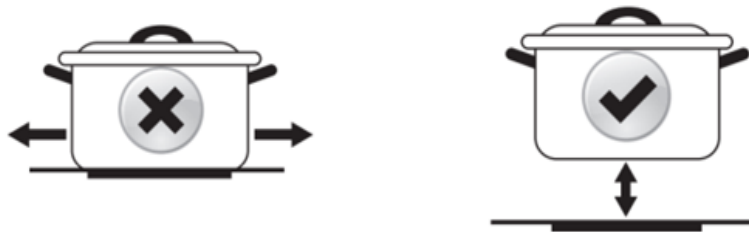
Do not use cookware with jagged edges or a curved base.



Make sure that the base of your pan is smooth, sits flat against the glass, and is the same size as the cooking zone. Always centre your pan on the cooking zone.



Always lift pans off the ceramic hob – do not slide, or they may scratch the glass.



Choosing the right Cookware

To start cooking

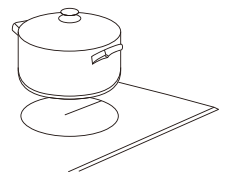
1. Touch the ON/OFF control.

After power on, the buzzer beeps once, all displays show “ – “ or “ – – “, indicating that the ceramic hob has entered the state of standby mode.



2. Place a suitable pan on the cooking zone that you wish to use.

- Make sure the bottom of the pan and the surface of the cooking zone are clean and dry.



3. Touch the Heating zone selecting button of the objective zone, the power level indicator next to the button will flash “0”.



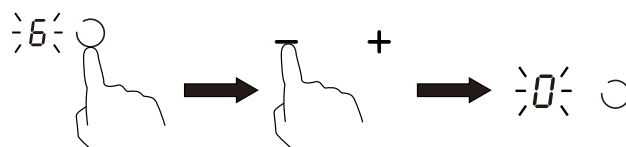
4. Set a power level by touching the “-” or “+” control.

Tips:

- If you don't select a heat zone within 1 minute, the induction hob will automatically switch off. You will need to start again from step 1.
- You can modify the power level at any time during cooking.

When you have finished cooking

1. Touch the heating zone selection button of the objective zone, the power level indicator will flash, then touch the power regulating button “-” and scroll down to “0”.



2. Turn the whole cooktop off by touching the “ON/OFF” control.



3. Beware of hot surfaces, “H” will show which cooking zone is hot to touch. It will disappear when the surface has cooled down to a safe temperature. It can also be used as an energy saving function if you want to heat further pans, use the hotplate that is still hot.



Using the Pause function

Pause function makes the hob stop for a while and resume working as its previous setting.

1. When the hob is working, touch the Pause button , all cooking zone indicator will show “II”.

All buttons of the hob will be disabled except for ON/OFF, Lock/unlock and Pause buttons.



2. To cancel the pause status, touch the Pause button, the cooking zones will go back to the previous power.

Locking the Controls

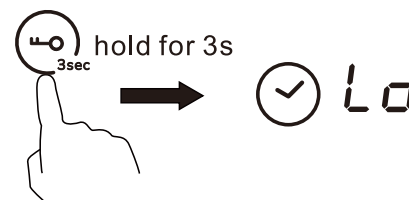
- You can lock the controls to prevent unintended use (for example children accidentally turning the cooking zones on).
- When the controls are locked, all the controls except the ON/OFF control are disabled.

To lock the controls

Touch and hold the Lock/unlock button for 3 seconds and the hob will be locked. The timer indicator will show “Lo”.

To unlock the controls

1. Make sure the ceramic hob is turned on.
2. Touch and hold the Lock/unlock button for 3 seconds.
3. You can now start using your ceramic hob.



When the hob is in the lock mode, all the controls are  disable except the ON/OFF , you can always turn the ceramic hob off with the ON/OFF control in an emergency, but you shall unlock the hob first in the next operation.

Over-Temperature Protection

A temperature sensor equipped can monitor the temperature inside the ceramic hob. When an excessive temperature is monitored, the ceramic hob will stop operation automatically.

Over-spillage Protection

Over-spillage protection is a safety protection function. It switch off the hob automatically within 10s if the water flow to the control panel, while buzzer will beep 1 second.

Residual Heat Warning

When the hob has been operating for some time, there will be some residual heat. The letter “ H ”appears to warn you to keep away from it.

Auto Shutdown

Auto shut down is a safety protection function for your ceramic hob. It shut down automatically if ever you forget to turn off your cooking. The default working times for various power levels are shown in the below table:

Power level	1	2	3	4	5	6	7	8	9	11
Default working timer (hour)	8	8	8	4	4	4	2	2	2	2

Using the Timer

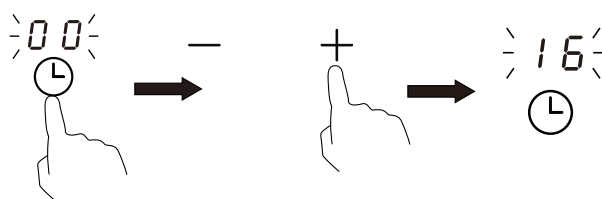
Using the Timer as a Minute Minder

If no cooking zone is selected

1. Make sure the cooktop is turned on.

Note: you can use the minute minder even if you're not selecting any cooking zones.

2. Touch Timer button, the time indicator will start flashing and “00” will show in the timer display. Set the time by touching the timer regulating buttons “-” or “+”.

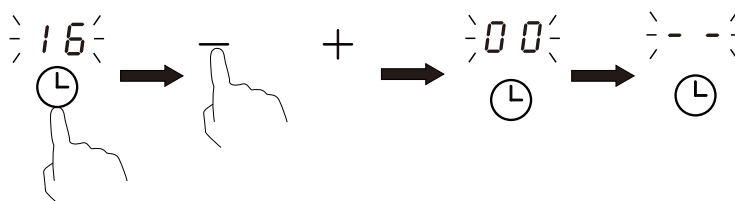


Tips: Touch “-” or “+” button once to decrease or increase by 1 minute.

Hold “-” or “+” button to decrease or increase by 10 minutes.

If the setting time exceeds 99 minutes, the timer will automatically return to 0 minute.

3. Cancel the time by touching the Timer button, then touch Timer regulating button to decrease the time to “00”, it will flash and then turns to “--”.



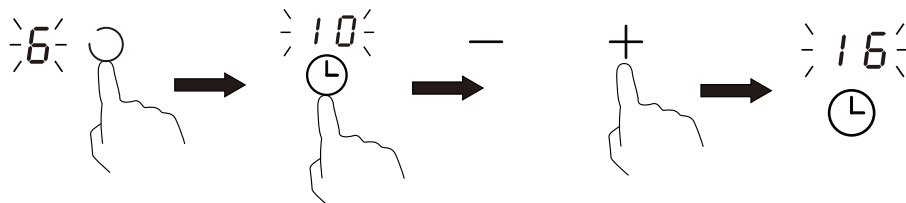
4. When the time is set, it will begin to count down immediately. The display will show the remaining time and the timer indicator will flash for 5 seconds.

5. Buzzer will beep for 30 seconds and the timer indicator shows “- -” when the set time finished.

6. Buzzer will beep for 30 seconds and the timer indicator shows “- -” when the set time finished.

Setting the timer to turn one cooking zone off

1. Touch the Heating zone selecting button of objective zone, touch Timer button, the time indicator will start flashing and “10” will show in the timer display. Set the time by touching the timer regulating buttons “-” or “+”.

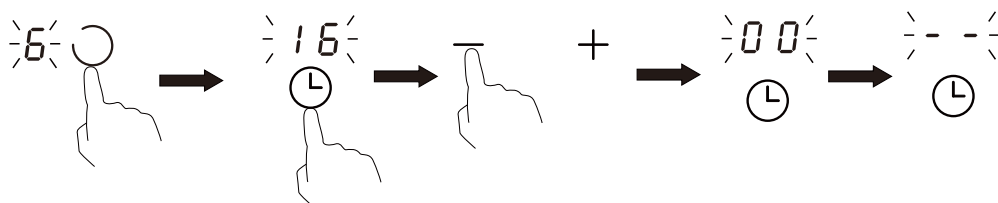


Tips: Touch “-” or “+” button once to decrease or increase by 1 minute.

Hold “-” or “+” button to decrease or increase by 10 minutes.

If the setting time exceeds 99 minutes, the timer will automatically return to 0 minute.

2. Cancel the timer, touch the Heating zone selecting button of objective zone, then touch Timer button and Timer regulating button to decrease the time to “00”, it will flash and then turns to “--”.



3. When the time is set, it will begin to count down immediately. The display will show the remaining time and the timer indicator flash for 5 seconds.



NOTE: The red dot next to power level indicator will illuminate indicating that zone is selected.



4. When cooking timer expires, the corresponding cooking zone will be automatically switch off and show “H”.

NOTE: If you want to change the time after setting a timer, start from step 1.

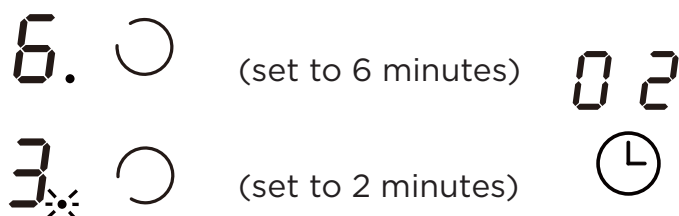
Setting the timer to turn more than one cooking zone off

1. If set timer to more than one heating zone, the time indicator will show the shortest one.

NOTE: There will be a red dot next to the power level indicators of those cooking zones which have been set timer.

The red dot which is flashing means the time showed by indicator is for this zone.

If you want to check the remaining time, touch the Heating zone selecting button of objective zone. The timer indicator shows its time immediately.



2. When cooking timer expires, the corresponding cooking zone will be switch off automatically and show “H” .

Care and Cleaning

What?	How?	Important!
Everyday soiling on glass (finger-prints, marks, stains left by food or non-sugary spillovers on the glass)	1. Switch the power to the cooktop off. 2. Apply a cooktop cleaner while the glass is still warm (but not hot!) 3. Rinse and wipe dry with a clean cloth or paper towel. 4. Switch the power to the cooktop back on.	• When the power to the cooktop is switched off, there will be no ‘hot surface’ indication but the cooking zone may still be hot! Take extreme care. • Heavy-duty scourers, some nylon scourers and harsh/abrasive cleaning agents may scratch the glass. Always read the label to check if your cleaner or scourer is suitable. • Never leave cleaning residue on the cooktop: the glass may become stained.
Boil overs, melts, and hot sugary spills on the glass	Remove these immediately with a fish slice, palette knife or razor blade scraper suitable for ceramic glass cooktop, but beware of hot cooking zone surfaces: 1. Switch the power to the cooktop off at the wall. 2. Hold the blade or utensil at a 30° angle and scrape the soiling or spill to a cool area of the cooktop. 3. Clean the soiling or spill up with a dish cloth or paper towel. 4. Follow steps 2 to 4 for ‘Everyday soiling on glass’ above.	• Remove stains left by melts and sugary food or spillovers as soon as possible. If left to cool on the glass, they may be difficult to remove or even permanently damage the glass surface. • Cut hazard: when the safety cover is retracted, the blade in a scraper is razor-sharp. Use with extreme care and always store safely and out of reach of children.
Spillovers on the touch controls	1. Switch the power to the cooktop off. 2. Soak up the spill 3. Wipe the touch control area with a clean damp sponge or cloth. 4. Wipe the area completely dry with a paper towel. 5. Switch the power to the cooktop back on.	• The cooktop may beep and turn itself off, and the touch controls may not function while there is liquid on them. Make sure you wipe the touch control area dry before turning the cooktop back on.

Hints and Tips

Problem	Possible causes	What to do
The cooktop cannot be turned on	No power.	Make sure the cooktop is connected to the power supply and that it is switched on. Check whether there is a power outage in your home or area. If you've checked everything and the problem persists, call a qualified technician.
The touch controls are unresponsive.	The controls are locked.	Unlock the controls. See section 'Using your ceramic cooktop' for instructions.
The touch controls are difficult to operate.	There may be a slight film of water over the controls or you may be using the tip of your finger when touching the controls.	Make sure the touch control area is dry and use the ball of your finger when touching the controls.
The glass is being scratched.	Rough-edged cookware. Unsuitable, abrasive scourer or cleaning products being used.	Use cookware with flat and smooth bases. See 'Choosing the right cookware'. See 'Care and cleaning'.
Some pans make crackling or clicking noises.	This may be caused by the construction of your cookware (layers of different metals vibrating differently).	This is normal for cookware and does not indicate a fault.

Error codes and solutions

Follow below instructions if an error code flashes in the power level display.

Error code	Possible cause	solution
E1 / E2 / E3	Temperature sensor failure	Switch off the cooktop and start it again.
E4	Cooking zone temperature gets too high	Switch off the cooktop and let it cool down. Start it again.
E5	Electronic component failure	Switch off the cooktop and start it again. It's ok if no more error code. If E5 keeps coming, contact the after sale service for amendment.

¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico
escaneando el QR o escribinos por
nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

